

# EL CORREO GALLEGO

SANTIAGO DE COMPOSTELA  
Fregadero, 29

Diario de la mañana.—Decano de La Coruña

EL FERROL DEL CAUDILLO  
General Franco, 152. Telf. 1338

DEPOSITO LEGAL.—C. 7.—1958

Teléfono Redacción, 1237  
Administración, 1427 y Dirección, 1837

Núm. 26.622

MIÉRCOLES, 20 NOVIEMBRE 1958

Fundado en el año 1.878

1'50 Ptas

## Mensajes de felicitación a S. S. JUAN XXIII, en su setenta y siete cumpleaños

ROMA, 25.—El Ayuntamiento de Roma ha enviado un telegrama a S. S. Juan XXIII, felicitándole con motivo de su

cumpleaños y solicitando su bendición para la ciudad.

La Acción Católica italiana le ha enviado también mensajes de felicitación en los que se pone de relieve la fidelidad de la organización al Sumo Pontífice.

Su Santidad ha oficiado esta mañana una misa ayudado por monseñor Callori de Vignale, su mayordomo, y monseñor Nasalli Rocca, maestro de ceremonias pontificias.—Efe.

EL PAPA TAMBIÉN SE LEVANTÓ A LAS CUATRO DE LA MAÑANA

CIUDAD DEL VATICANO, 25.—Su Santidad el Papa, Juan XXIII, conmemora hoy su 77 cumpleaños. Como de costumbre, se ha levantado a las 4.00 de la madrugada, para acudir a la capilla privada, y dedicar unas horas a la oración y meditación.

Los miembros allegados a la residencia del Sumo Pontífice, se unieron al Papa en una misa que se celebró a las 7.00 de la mañana.—Efe.

SU SANTIDAD RECIBIÓ A MONSEÑOR TARDINI

CIUDAD DEL VATICANO, 25.—S. S. Juan XXIII utilizó durante su misa de hoy una Hostia que le fue entregada ayer por los enfermos de un hospital de Roma, como obsequio de cumpleaños, juntamente con un ramo de rosas rojas.

Después de oficiada la ceremonia religiosa, el Pontífice recibió al secretario de Estado del Vaticano, Mons. Domenico Tardini, con el que conversó durante 20 minutos.

El presidente italiano, Giovanni Gronchi, envió al Pontífice un mensaje de felicitación en su nombre y en el del pueblo italiano.—Efe.

## Inesperado fallecimiento de D. Alfonso Molina Brandao, en Río de Janeiro

### Fue el alcalde más famoso y de más prolongada y eficiente gestión en la historia de La Coruña. Su cuerpo será trasladado a la ciudad que regía, hoy consternada por la impresionante noticia

LA CORUÑA, 25.—En las primeras horas de la tarde hoy ha fallecido, en Río de Janeiro, el alcalde de La Coruña, don Alfonso Molina Brandao, según noticias llegadas de la capital brasileña.

El señor Molina Brandao se había trasladado a Río de Janeiro para asistir al VII Congreso Interamericano de Municipios.

La noticia del fallecimiento ha cundido inmediatamente por la ciudad. En las últimas horas de la tarde se han recibido ya en el Ayuntamiento numerosos testimonios de pésame tanto por parte de las autoridades coruñesas como por el numeroso público que desfiló ya por el Palacio Municipal. El señor Molina Brandao tenía cincuenta y un años de edad, y en el mes de mayo último se cumplieron once de su permanencia en la Alcaldía de La Coruña.

Según informan desde Río de Janeiro esta noche saldrán los restos mortales del señor Molina Brandao en avión especial de la "Iberia" para Madrid, a donde se espera lleguen mañana, a las ocho de la noche. Desde La Coruña sale hoy mismo para la capital de España una comisión de concejales para asistir a la recepción de los restos. El cadáver será trasladado en una furgoneta especial a La Coruña.—Cifra.

### PARTICIPACION OFICIAL DEL FALLECIMIENTO

LA CORUÑA, 25.—El ministro de Asuntos Exteriores, señor Castiella, dirigió al Alcalde accidental el siguiente telegrama:

"Lamento tener que informar a V. E. que según comunicó el Embajador español en Río de Janeiro, presidente esa Corporación falleció hoy a las doce horas. El Embajador de España ha adoptado urgentes medidas a fin de trasladar el cadáver en avión de Iberia. Llegará a Madrid mañana día veintiséis. Ruego a V. E. haga presente a familia ilustre fallecido y miembros ese Excmo. Ayuntamiento mi más profundo sentimiento por tan dolorosa pérdida. Castiella". Cifra.

### IMPRESION EN LA CORUÑA

LA CORUÑA, 25. (Por teléfono, de nuestra Delegación). La noticia de la muerte del alcalde, señor Molina, ha conmovido a toda la población. Fue conocida en las primeras horas de la noche, y primero circuló como rumor al que apenas podía darse crédito. Sin embargo muy pronto se tuvo confirmación de la dramática nueva.

La Emisora EAJ-41 Radio Coruña, suspendió su programa para facilitar la noticia, e inmediatamente comenzaron a acudir gentes de todas las clases sociales al Ayuntamiento para expresar el sentimiento causado por el inesperado fallecimiento. En el Palacio

Municipal se hallaba reunida la Corporación bajo la presidencia del alcalde accidental, señor Villarino. El primer acuerdo adoptado fue el de que una nutrida comisión de la Corporación Municipal se trasladase a Madrid para estar presente en la legada del cadáver que es trasladado por vía aérea a la capital de España.

Desde Madrid será conducido a La Coruña en una furgoneta dispuesta por el Ministerio de la Gobernación.

Al tenerse conocimiento de la muerte del Alcalde fue comunicada a las primeras autoridades, entre las que causó singular y dolorosa impresión. De momento no se sabe aún el día ni la hora en que se verificará el sepelio, ni los actos religiosos que se celebrarán por el eterno descanso del señor Molina.

El señor Molina contaba ahora 51 años de edad, y llevaba cerca de doce como Alcalde de La Coruña, en donde había nacido. Pertenecía a una prestigiosa y estimadísima familia muy vinculada a diversas actividades locales. Un abuelo del señor Molina desempeñó también la Alcaldía de la ciudad. Entre las muchas actividades de la familia Molina figuran las consulares y las de consignataria de buques.

El señor Molina era ingeniero de Caminos, y desarrolló particularmente sus actividades profesionales en los servicios de la Diputación Provincial. Las carreteras y

(PASA A CUARTA PAGINA)



## Ante la segunda vuelta de las elecciones francesas De los 2.400 candidatos quedaron eliminados 345

### Coaliciones para impedir el triunfo de los comunistas

PARIS, 25.—Los candidatos no victoriosos en la primera vuelta de las elecciones, el domingo pasado, tienen

hasta esta medianoche para inscribirse para la segunda vuelta, que se celebrará el domingo próximo, salvo 345, que no consiguieron el cinco por ciento de la votación y que han quedado eliminados automáticamente, con pérdida de su depósito de cien mil francos.

### Excelente contrato

#### El "barbero de Sevilla" recibirá 500 pesetas diarias y el 33 por ciento de los ingresos

SEVILLA, 25.—Antonio Núñez Torres, "el barbero de Sevilla", ha firmado hoy contrato con un empresario, que le abonará quinientas pesetas diarias y el treinta y tres por ciento de los ingresos.—Efe.

Entre los restantes 2.400 candidatos, bastantes se retiraron en vista de sus escasas probabilidades de triunfo, pero, en general, los anticomunistas que se retiraron lo hacen en virtud de un acuerdo con los candidatos más firmes, con el objeto de cortar el paso al candidato comunista. Los pro-moscovitas, que carecen de aliados, serán los únicos que se mantendrán en su totalidad en la brecha hasta el último momento.

La mayor parte de los acuerdos para la retirada de candidatos se han concertado entre los neo-degaullistas de la U. N. R., los conservadores y los republicanos populares; en algunos casos, los radicales socialistas y hasta los socialistas darán su voto al candidato católico, degaullista o conservador, con el fin de impedir el triunfo del comunismo. Pero, por lo general, los candidatos radical socialistas no se retiran sino a favor de socialistas, y los socialistas sino a favor de personas que proponen una solución "liberal" del problema argelino.

Entre las personalidades retiradas figuran el ex presidente del Consejo, Bourges-Maunoury, radical socialista; Le Troquer, socialista, presidente durante muchos años de la Asamblea Nacional, y Teitgen, presidente que fue del Movimiento Republicano Popular.—Efe.

### POUJADE HA RETIRADO SU CANDIDATURA

ANGERS (Francia), 25.—El dirigente de la extrema derecha Pierre Poujade ha retirado su candidatura para las elecciones generales que, en segunda vuelta, se celebrará el próximo domingo.—Efe.

## Anoche murió en Madrid D. Víctor de la Serna

### El ilustre periodista y escritor era hijo de Concha Espina y cabeza de una familia dedicada a las letras



D. VICTOR DE LA SERNA

MADRID, 25.—El brillante escritor y periodista Víctor de la Serna Espina, reposa en su lecho mortuorio con el humilde hábito de terciario agustino y un rosario entre sus manos.

Entregó su alma a Dios a las ocho cuarenta de la noche, rodeado de su esposa y sus hijos, a consecuencia de infarto de miocardio, al sufrir un colapso.

Víctor de la Serna estuvo en Suiza durante la primavera pasada para consultar con los más famosos especialistas de corazón. Le hicieron un "chequeo", con resultado negativo. Pasó la temporada veraniega en su casa de Marbella, haciendo su vida normal y en octubre regresó a Madrid, sin dejar un instante de trabajar, hasta el miércoles pasado en que al salir de comer de un restaurante de la calle de Alfonso XII, al llegar a la calle de Alcalá, frente a la iglesia de San Manuel y

San Benito, sintió un fuerte dolor el pecho, que le hizo detenerse, con la hija que le acompañaba. Repuesto algo del dolor, tomó un coche, donde el dolor volvió a repetirse y al llegar a casa quedó postrado en el lecho.

La enfermedad ha tenido diversas alternativas en estos pocos días.

Pasado el momento de dolor, Víctor de la Serna quiso inmediatamente reanudar su trabajo y escribir un artículo. Tenía actualmente una gran ilusión en un libro sobre las juventudes (no hay que olvidar que él era el autor del lema "por el imperio hacia Dios").

Otra preocupación suya de los últimos días era que Kaulak hiciera una gran fotografía familiar que comprendiera a los cuarenta y tantos miembros de su familia. Víctor de la Serna estaba casado con doña María Gutiérrez de Répide y tenía nueve hijos: Víctor (periodista), Alfonso (diplomático), José Luis, María Teresa, Jesús (periodista, redactor-jefe de "Pueblo"), María del Pilar, Manuel, Jaime y María Luisa, y 23 nietos. Era hijo de la insigne escritora Concha Espina, muerta escasamente hace tres años. Era el patriarca de una estirpe de literatos y artistas brillantes, que a su gran competencia han unido la más exquisita de las cortesías. Hacia unos 62 años que había nacido en la ciudad chilena de Valparaíso. Había cultivado junto con las letras la pedagogía: era inspector nacional de Primera Enseñanza, pero su mayor entrega fue en el periodismo, en el que alcanzó un lugar relevante por la elegancia y agilidad de sus trabajos. Aquí llegó a los más codiciados puestos para un profesional: dirigió revistas, dos periódicos;

"Informaciones" y "La Tarde", colaboró en "ABC", ocupó la presidencia de la Asociación de la Prensa y de la Federación de Asociaciones (actualmente era vicepresidente primero).

Aparte de las ilusiones que le animaban en sus días postreros, él sentía o presentía el momento final: hablaba de las pequeñas muertes. Dialogaba diariamente y con fino humor con su amigo, compañero y (PASA A CUARTA PAGINA)

## Con las bombas nucleares existentes se podría destruir el mundo

WASHINGTON, 25.—La federación de hombres de ciencia norteamericanos, ha señalado que los Estados Unidos, Gran Bretaña y Rusia, disponen de suficientes bombas nucleares como para destruir el mundo entero, sin dejar una sola persona viva.

Los hombres de ciencia miembros de la federación, han hecho un llamamiento a Norteamérica para que ponga fin a las pruebas nucleares para siempre, como medida inicial para colocar las armas nucleares bajo control internacional.—Efe.

## Empleato de un circo, muerto por un elefante

PORT ARTHUR (Tasmania), 25.—Un trabajador del circo "Hagen Brother", encadenado actualmente en la cercana población de Groves, ha muerto al ser derribado y pisoteado por uno de los elefantes del circo. El citado trabajador, James Donald Lloyd, de 28 años, murió horas después del accidente en un hospital de Port Arthur. Efe.

## El "cisne negro" de Tyrone



El yate "Cisne Negro", del que era propietario Tyrone Power, y que se encontraba amarrado en los muelles de Palma de Mallorca, se hace a la mar, con su capitán Mike Saylor. El yate está en venta. En millón y medio de ptas.

## "Ases" de la pantalla, en Rialto



En la fiesta que anualmente celebra la revista "Triunfo", en honor de las figuras del cine mejor calificadas, se reunieron en el Cine Rialto varios artistas españoles galardoados, con Giuletta Massina y su esposo, Federico Fellini, director de "Las noches de Cabiria", de la que ella es feliz protagonista. El grupo de españoles aplaude a la triunfal pareja.



# EL MUNDO EN LA PLATINA

## REFLEJOS

Por Lora

El más generoso ofrecimiento

José Guillaza ha tenido el gesto de un héroe antiguo: regaló, como quien nada da, un ojo. Dario, es tanto como a pagar voluntariamente la mitad de un resplandor de Dios. Por los ojos entra en el alma toda la belleza del Universo. Y la luz es, a través de ellos, el arco impalpable sobre el que se aventuran el color, el contorno y la suavidad de las cosas hermosas que conmueven al hombre.

Vive aquí, donde uno escribe, José Guillaza. Es joven aún. Le falta una pierna. Cuando muchacho, por la fuerza de su corazón, jugaba con sus compañeros y corría, con ellos, como si su invalidez no existiera. Quizá por eso, piense, que si jugó y hasta pudo nadar con una pierna no menos, también le sea posible contemplar la gloria de Dios en la Tierra, con un solo ojo. Todo es cuestión de amor. Todo, problema de tener el alma tan grande y dispuesta, que por un hueco pequeño logren entrar la luz y la dulzura del mar y del cielo.

Es probable que el gesto de héroe antiguo de José Guillaza, no sea aceptado. Porque aunque mande uno en sus brazos y haga mover sus piernas cuando la voluntad, si el músculo obedece, ordena moverlas, ni los ojos ni aquellos que son patrimonio enajenable. No son como un libro precioso que se regala, para que con el hallazgo quien padece. Los ojos son como una llama menuda, misteriosa, que se enciende en el rostro de cada hombre y de cada mujer, y por la cual, mujeres y hombres, pueden expresar que vendaval riza los rincos de su alma o qué dulzuras y amores la agitan. Dar un ojo es como si una ventana de uno mismo se cerrara y tuvieramos reducida a mitad, el espejo minúsculo, prodigioso, sin embargo, en el que se reflejan los sentimientos. Los ojos han hecho que los poetas dejarán el verso que no se olvida, para que otros dueños de ojos distintos a los que suscitó el poema, pudieran emocionarse y hasta, a veces, sentir como en ellos caía la nube húmeda de las lágrimas.

Son demasiado hermosos unos ojos, para darlos así como así. Es impresionante, por eso, el gesto de héroe de José Guillaza. Si llegara a realizarse, si uno de sus ojos fuera a sustituir al que se muere irremisiblemente en una de las hermanas de Elda, ¿que sobrecogedores pensamientos no sacudirían al dueño del ojo ciego y a la mujer que recibiera regalo de tal valor? Nunca mujer, de todas las que en el mundo recoge la Historia, ha tenido un obstáculo tan prodigioso. Nunca hubo hombre que fuera capaz de pagar tan alto un presente.

Y ese ojo, puesto sobre una cuenca que no es la suya? Y esa alma recibiendo a través del ojo nuevo la visión de las cosas, el color y la dulzura de la tierra, y sabiendo, Maruja o Pina Muñoz, que la ventana por la que todo el Universo tiene cabida, estuvo en otros días, durante treinta y cinco años, iluminando el espíritu de un hombre al que no han conocido?

Es demasiado impresionante el caso de que alguien regaló un ojo, para que pueda un día ser verdad. Sería, si llegase a darse, el regalo más tremendo que nadie nunca hizo por amor a sus semejantes. Salvo aquellos que Dios hizo posibles por amor a El o por el amor de El a los hombres.

## Un ferrolano ofrece uno de sus ojos a las hermanas de Elda, que se quedarán ciegas antes de dos años

### Me molesta pensar que alguien pueda llegar a creer que hago esto por interés, -explica el interesado-. Solamente pretendo devolver algo del bien que a mí se me hizo

Por ALBA

El día 12 de los corrientes, EL CORREO GALLEGO publicaba una noticia facilitada por la Agencia Cifra, en la que se comentaba el triste caso de dos jóvenes, hermanas, residentes en Elda (Alicante), Maruja y Josefina Muñoz Puche, de 23 y 14 años de edad, respectivamente, que van a quedarse ciegas en breve plazo, por atrofia del nervio óptico.

La noticia conmovió a todos los españoles, hasta el punto de que, habiendo manifestado las dos jóvenes su deseo de establecerse con un kiosko una vez que se quedasen ciegas, espontáneamente comenzaron a llegarles donativos de particulares y empresas comerciales destinados a costear su importe. Una empresa de Turismo les ofreció costearles el viaje y estancia en una residencia de Palma de Mallorca. Y entre otras ofertas, a cual más generosa, las infortunadas chicas se encontraron dos o tres días después de la fecha que más arriba anunciamos, con una carta procedente de Ferrol, en la que el remitente, José Guillaza Linares, les ofrecía, a cualquiera de ellas, uno de sus propios ojos. Las jóvenes, con la natural emoción, dieron publicidad a tan meritorio rasgo. La noticia, de cuyo interés es obvio hablar por cuanto no se concibe donativo más generoso, ni mayor desprendimiento, ha causado sensación. Para dar tal paso se precisa además de un corazón noble y abierto a la generosidad, un gran valor. ¿Quién es José Guillaza Linares? —se pregunta a estas horas la opinión pública. Contra lo que suele acontecer en estos casos, tan raros lamentablemente, el ferrolano en cuestión es persona muy conocida en la Ciudad



José Guillaza Linares (Willy) en compañía de sus protectores holandeses, durante su estancia en los Países Bajos

con la misma soltura que sus compañeros, y nadaba con mayor soltura aún. El autor de este reportaje recuerda todo esto, porque Willy era entre los jóvenes de su edad

muy popular y amigo personal suyo. Con ocasión de celebrar años atrás las fiestas de Ferrol Viejo, Willy consistió uno de los primeros pre-

(PASA A QUINTA PAGINA)

## CONCIERTOS

### Primera audición de música grabada, en el Cine Yago Odriozola habló sobre Mozart y Bela Bartok

Dignas de todo encomio y aplausos son estas interesantes audiciones de música grabada, organizadas por la Asociación Filarmónica Compositiva, que el domingo dieron principio con feliz éxito en la sala del Cine Yago. Y la figura más adecuada para darle un honroso y relevante principio, no pudo ser otra que este ilustre crítico musical vasco, Antonio Odriozola, de reconocida fama en los públicos y en los ámbitos del arte musical.

Y digo que son dignos de toda loa, porque esta clase de música, ya proceda de las discotecas, o bien sea radiofónica, en vez de apartar al público del verdadero y auténtico arte, o sea de la música viva, como se creía en un principio, mas bien le sirve de estímulo y orientación para conocerla y saborearla de manos de los artistas, o como queda dicho, en su propia vida. Además esta música grabada, siempre nos proporcionará la gran ventaja, como afirma Odriozola de poder oír los grandes conciertos de los grandes músicos, ya antiguos, ya modernos, que por los medios clásicos de audición directa no sería imposible escuchar, dada la escasez más que alarmante de artistas y de agrupaciones orquestales de este género.

Y Antonio Odriozola habló al público en ese sentido, reflejo de orientación, enseñanza y amor a la buena música, que eso fue lo que le guió siempre, en todas sus andanzas y desvelos por el arte musical, que por fortuna no ha

muerto, sino, más bien, parece renacer. Y, desde luego, a pesar del "micro" y abundancia de altavoces, la batuta seguirá siendo la varita mágica que seduce y entusiasma a las multitudes, como el espectáculo más espiritual y más perfecto. Dios, todavía, nos sigue dispensando con sus divinos dones, para demostrarnos que los sagrados lazos que nos sirven de unión entre El y los hombres no se han roto todavía. Un Pierino Gamba, un Apolo de doce años dirigiendo sin partitura con sus diminutas manos la "Sinfonía del Nuevo Mundo", de Dvorak, por ejemplo, será un espectáculo irremplazable y verdaderamente emocional, una verdadera visión, como declararon entusiasmados los ingleses, cuando lo vieron por primera vez ante sus ojos.

Dió comienzo a su conferencia este ilustre musicólogo vasco, evocando a la Patrona de los músicos, Santa Cecilia, y los actos que se celebraron estos días en su honor. Y entrando ya en el programa que tan acertadamente escogió para su conferencia, nos trajo a la memoria el arte, el genio y la vida de Mozart, y el recuerdo de su triste muerte. Vida de inmenso dolor, tan solo comparable a su inmenso y delicado arte. Hizo un feliz paralelo entre este mago de la música y Bela Bartok, que, aunque muy distanciados por el tiempo y por la intensa y variada gama de riquísimas y diversas técnicas, que en este largo lapso de tiempo se sucedieron les da a los dos una misma alma gemela, en su depurado arte, y en su sublime dolor.

El genial músico húngaro Bela Bartok un día abandonó su querida patria, a protesta de que se encuentra enfermo, y al salir de ella, tiene el triste presentimiento de que no volverá a verla jamás, presentimiento que se cumplió, pues a los pocos años se murió en un hospital de los Estados Unidos, cuando estaba dando fin a los últimos compases de su última obra, y con el lápiz en la mano. Bien hizo Odriozola en juntar estas dos almas en el mismo acorde y en el mismo dolor. Luego da principio la audición con el "Concierto en la mayor", de Mozart. En esta obra llega Mozart como a la cumbre y perfeccionamiento del estilo llamado homofono o valiente, y que en Alemania iniciaron ya Gluk, Comperin y Domenico Scarlatti. Obra de delicados matices, de refinado gusto y alada inspiración, y en la que se revela el alma y espíritu, todo de Mozart.

Termina la conferencia con la audición del "Concierto núm. 3", de Bela Bartok. Esta música, a veces, causa la impresión de una catarsis que se desborda; otras evoca dulcemente el dulce canto de los pájaros que el día oyó a orillas de un lago de América, y todo encuadrado en un fino tejido musical que adormece, y nos lleva a sueños de los que uno, no quisiera despertar.

ANTONIO F. ROSAS

## Romance frustrado

Ort. 25.- La historia de amor de Inigo Cator, una bellísima maniquí londinense de 17 años, ha sido frustrada en este puerto. Durante el viaje la muchacha, que se había colado de polizón a bordo del lujoso trasatlántico "Himalaya" estuvo viviendo de los chocolates y pasteles que le daban los pasajeros y durmiendo en los botes salvavidas. Cuando por fin fue descubierta por la tripulación, la maniquí declaró que quería trasladarse a Australia para reunirse con su novio. Sin embargo se negó a declarar a los oficiales y a la prensa que era su prometido.

Actualmente la chica está detenida hasta que pueda ser devuelta a Inglaterra.—Efe.

## VENTANA AL MUNDO

Por Panurgo

### Norteamérica protesta por la decisión soviética en el estatuto de Berlín

Como era de esperar, los Estados Unidos en una nota de protesta dirigida a la Unión Soviética el 24 del actual, han reiterado el derecho de las potencias occidentales de permanecer en Berlín al mismo tiempo que descargan sobre Rusia toda la responsabilidad en relación con el mantenimiento del Estatuto de las cuatro naciones ocupantes de la que fue capital del fenecido III Reich.

La nota de protesta, según se ha informado ya, fue enviada al Cuartel General soviético en el Este de Berlín por Findley Burns, asesor político de la Misión norteamericana.

Se dice en la mencionada nota estadounidense que los norteamericanos se opondrán a todo intento de la Alemania Oriental de asumir el control del tráfico occidental a Berlín o de interferirlo.

Para respaldar el contenido de la protesta con hechos, el alto mando del Ejército norteamericano ha cursado órdenes en el día de ayer a todas las unidades destacadas en el territorio germano para que el tránsito rodado yanqui entre Berlín y Alemania Occidental "no se someta a los controles fronterizos" de las fuerzas comunistas alemanas. Únicamente —expresa la orden— se permitirán "los habituales controles ejercidos hasta ahora por la guardia soviética". Se añade que si las fuerzas comunistas alemanas pasan a ocupar los puestos fronterizos en sustitución de los soviets entonces el tráfico debe retroceder. Se trata con esta decisión de evitar totalmente cualquier relación con las autoridades del Gobierno comunista oriental, al que los Estados Unidos no están dispuestos a reconocer.

Ahora bien, ¿qué puede suceder en el supuesto de que los comunistas alemanes impidan el acceso por ferrocarril y carretera a Berlín? Es difícil la cuestión para los Estados Unidos, pese a su nota de protesta y a la orden cursada a las fuerzas armadas, ya que éstas no están autorizadas a emplear la vía del rigor, sino a retroceder en el caso de que las autoridades de Alemania Oriental impidan el paso a Berlín, que, como se sabe está a manera de islote en zona perteneciente a los comunistas de la República Democrática con sede gubernamental en Pankow.

Dado caso de que los alemanes orientales, al estimarse herederos de los derechos de los rusos en Berlín considerasen oportuno asumir todas las funciones inherentes a los soviets, como ocupantes de Berlín, entonces, intervendrían en el tráfico procedente del Oeste, en la misma forma que lo hacen hasta ahora las fuerzas de la URSS.

Claro está que, admitiendo este supuesto, la consecuencia también puede establecerse, pues ya sabemos de antemano que los norteamericanos retrocederán antes que someterse a la inspección de las fuerzas de Alemania Oriental. Esta actitud, en teoría, no presenta mayores dificultades, pero su aplicación es difícilísima en orden a los resultados de la misma que, es posible, susciten una cadena de problemas casi insolubles. En efecto, cuando en 1948 surgió el problema del abastecimiento de Berlín, a raíz de la oposición soviética, los aliados occidentales superaron la dificultad estableciendo un "puente aéreo", en virtud del cual Berlín fue perfectamente atendido por multitud de aviones que sustituyeron a los trenes y camiones. Pero al cabo de diez años, no es factible repetir.

(PASA A CUARTA PAGINA)

## Ante el Día del Emigrante

### Instantáneas de un desembarco

Por Digno Mariño

Si me dejan subir al barco, lo cual sucede pocas veces, les hablo a todos juntos. Si me quedo en tierra, inmediatamente me pongo en contacto con ellos por medio del capellán del buque. En uno u otro caso, en cuanto pisan el muelle hago mi pregunta de ritual: "¿A usted lo espera alguien?". "Le espero yo. Espere un momento y le llevaré a esa dirección. Cuento usted conmigo para todo. No se mueva de aquí sin mi permiso. No lleve; y tendrá dinero. Ya le llevaré a casa de su... (lo que sea)". "¿Deme usted viejecita, sus paquetes, que pesan mucho y usted no puede con ellos..."

Los testigos, que en un principio miraban con indiferencia a aquel cura extranjero, se acercan después para felicitarle. "Padre, esto es maravilloso. Cuando yo vine no había esto".

Hubo taxistas que me hicieron rebaja después de cooperar en la búsqueda de esposos dormidos que recibían, sin necesidad de poner los zapatos en el balcón, como regalo de Reyes, a la señora que llegaba a su puerta a las dos de la madrugada del día 6 de enero.

Igualmente sucede con padres e hijos, hermanos y parientes que no fueron recibidos en el puerto. Siempre son las mismas preguntas: "¿Cómo fuiste capaz de llegar hasta aquí?". "Y tú, ¿cómo no me esperaste?". "¿Pues yo te escribí!". "Padre, no me cansaré de dar gracias a Dios por haberle encontrado a usted".

Cuando llegaron el "Marqués de Comillas" y el "Ascania" con seiscientos pasajeros y poco cada uno, terminó la distribución de mujeres, niños y jóvenes a las dos y media de la madrugada con el "Ascania" y a las tres, con el "Comillas".

Sería de desear que estos barcos hicieran como el "Santa María", que vino a media máquina para llegar de día. ¡Qué terrible es un desembarco de noche! Se junta de noche muchísima más gente en el puerto.

Tendría que decirle tantas cosas, que no sé cuáles seleccionar!

Un muchacho desciende por la escalera mirando al infinito. Se ciñe fuertemente el cinturón, no sé si porque ha empezado ya a disminuir su cintura o para hacerse más fuerte al enfrentarse con lo nuevo y desconocido. "¿Te espera alguien?". "No, Padre. A mí no me espera nadie". Le escapa sin su permiso una lágrima, que

no veo con claridad si es de ira o de piedad. "Te espero yo, y te basta", le digo. El me abraza con fuerza, como un niño: "¡Gracias, Padre!".

"...Tengo un hermano aquí, que hace cinco años no escribe a casa. Estas son sus últimas señas (me enseña un papel arrugado). La madre me ha encargado que lo encuentre y haga las paces con él." Dos horas más tarde, en la puerta de una pensión, pregunto: "¿Vive aquí R. M. N.?" "Soy yo Padre". "Te traigo aquí a tu hermano. Abrazaos y a perdonaros todo." Y un fuerte abrazo unía delante de mí a aquellos dos hermanos.

A otro le pregunto: "¿Cómo viniste sin dinero?". "Pues éramos veinte compañeros en la refinería de petróleo de X. Ya sabe usted, poco sueldo... acordamos sortear un pasaje en cadena, y me tocó a mí. Ahora tengo que ganar para que venga otro, y el otro ganará para el siguiente. Así hasta los veinte".

Dos muchachas, de diecinueve a años, una; de veintuno, su hermana. Trafan la dirección de un primo que no está en el puerto o al menos no lo encuentran. Sus padres y hermanos quedan en España. Inmediatamente les doy la consabida orden de que no pueden salir del puerto sin permiso mío. Estoy hecho un dictador. Son tan inocentes y tan candidas en su ignorancia, que al poco rato me dice una de ellas: "Padre, aquí está un señor que dice ser de cerca de nuestro pueblo...". "¿Le conocéis?". "No". Me acerco al individuo: "¿Usted conoce a estas chicas?". "Son de cerca...". "Perdone. Solamente acepto que se las lleve en el caso de que usted permita que yo las acompañe a la casa del familiar cuyas señas tienen". Da media vuelta y se va sin contestar... Eran entonces las doce y media de la noche. Una hora más tarde las entregaba con pena en la pensión de su primo, que dormía en la pensión tranquilamente con otros veinticinco pensionistas más, todos hombres. ¡Qué pena me daban estas dos pobres criaturas! En cuanto pude, encomendé a la Legión de María su orientación y custodia.

Solamente las anécdotas de un desembarco llenarían un volumen. He elegido algunos episodios que reflejan una pálida idea. Todos ellos dejan una enorme pena en el alma sacerdotal por la cantidad de incógnitas que no se podrán aclarar.



José Guillaza Linares, el joven que ha ofrecido uno de sus ojos a las hermanas Muñoz Puche, de Elda (Alicante) que se quedarán ciegas en el plazo de dos años por atrofia del nervio óptico

Departamental. Es un joven, soltero, sastre de profesión, de treinta y cinco años de edad, demobilizado en la calle de Alonso López núm. 101. Le conocemos personalmente desde hace muchos años, como le conocen todos los ferrolanos.

Siendo muy joven, Willy —nombre por el que es conocido entre sus numerosos amigos— tuvo la desgracia de caerse de un carro de tracción animal, y sufrió una lesión en la espina dorsal que dio lugar a la formación de un tumor que le afectó la pierna derecha. El fallecido cirujano don Miguel Martínez Falero, realizó la operación de amputación de la pierna por encima de la rodilla. La familia de Willy era, y es, de condición muy modesta y el generoso trato que el chico recibió del desaparecido cirujano le causó una impresión imborrable. Imposibilitado para ciertos trabajos, Willy aprendió el oficio de sastre y se convirtió en un joven alegre, buen guitarrista y mejor deportista. Ajudándose de su muñeta, practicaba el fútbol

## El pleito del champaña

ganado por la Compañía "Costa Brava"

LONDRES, 25.- La compañía de vinos "Costa Brava" ha ganado el pleito seguido contra ella por preterición falsedad en el empleo de la palabra champaña.—Efe.

# Información extranjera

## El trigo se pudre en las "tierras vírgenes" de la URSS

Carta de Estambul

### La cosecha ha sido excelente, pero la organización, una catástrofe

ESTAMBUL. — (Crónica especial para Agencia FIEL, por Taras MAKARENKO). Nadie duda que las próximas estadísticas soviéticas sobre la producción agrícola en 1958 darán cifras records, en lo que respecta al trigo. Sobre todo en las "tierras vírgenes" de la República de los Kazaks, Kazajstan, en los confines septentrionales de Turquestán y de Siberia Occidental. Pero podemos preguntarnos cuántos de los millones de toneladas de trigo que se anunciarán triunfalmente como recogidos son apropiados para el consumo.

#### SIN MEDIOS DE TRANSPORTE

La cosecha de 1958 ha sido magnífica en las "tierras vírgenes", pero el trigo se pudre sobre la tierra por falta de medios de transporte, y sobre todo, por falta de organización. Aparte de sus desfavorables repercusiones sobre el conjunto de la economía eventual de guerra, este nuevo y grave "accidente de planificación" no dejará de tener importantes consecuencias políticas en Moscú, minando el prestigio ya muy quebrantado de Nikita Krusché.

Se sabe que "Nikita", salido del pequeño campesinado de Ucrania, el granero de la URSS, presume de ser el mejor experto agrícola del Kremlin. Pero, por desgracia para él, parece que todas sus geniales iniciativas en este aspecto están condenadas al fracaso. Ya, bajo Stalin, fué el autor de un plan original de colectivización agraria que tendía a industrializar el campo, agrupando a los campesinos en "Agrociudades" (Agrocidades), tentativa que dió tan malos resultados que Stalin puso el grito en el cielo, degradando a Nikita a las simples funciones de "anarcho-technik", es decir, a simple "manipulador administrativo".



(VIENE DE TERCERA PAGINA) tir con éxito el "puente aéreo" por una razón tan poderosa como incontestable: Berlín hace una década estaba en estado ruinoso y sus necesidades momentáneas se limitaban a lo más esencial, como viveres y ropas. Pero el panorama ha cambiado totalmente con el resurgimiento alemán. Berlín es un emporio de riqueza adquirida con el trabajo de sus ciudadanos y con la eficacia de su industrias que, de la nada casi, han logrado situarse entre las más importantes del mundo.

Dadas las necesidades actuales de Berlín sería totalmente imposible pretender que con un "puente aéreo" Berlín pudiese subsistir en la forma que actualmente disfruta.

Indudablemente que la situación de Berlín puede resolverse mediante un entendimiento con las autoridades de Pankow, que es lo que pretenden los soviets y lo que no quieren los yanquis, porque equivaldría a un reconocimiento "de facto" del régimen de Alemania Oriental. Desde luego, el juego iniciado por Rusia es peligroso; sin embargo, no nos atrevemos a juzgarlo como fracasado. ¿No parece un tanto significativa la calma de Alemania Occidental en toda esta cuestión de Berlín, desde algún tiempo a esta parte?

dentro del aparato del Partido. Desembarazado de la tutela stalinista por la muerte del "viejo", Nikita Krusché se apresuró a volver a tomar las riendas de la agricultura soviética, comprendiendo el vasto plan de colonización de las "tierras vírgenes" de Kazajstan, destinado a transformar sus estepas en un inmenso campo de trigo mucho más rico y más alejado de un posible invasor que el de Ucrania. Centenares de millares de máquinas, cuatro millones de jóvenes, en su mayoría "voluntarios", pertenecientes a los "Komsomols", fueron lanzados al asalto de esta...

#### EL PLAN TRIGUERO

Pero parece que si la misa ha terminado por crecer, no estaba prevista su recolección y transporte. Esta es la situación, según fuentes oficiales soviéticas, que se presenta tras la cosecha de 1958 en las "tierras vírgenes" de la República de Kazajstan. El 1 de agosto, el plan anual de explotación triguero se había ejecutado sólo en una cuarta parte. Debían haberse cosechado 80 silos, pero sólo cuatro de ellos han sido puestos en explotación. De los trece en construcción, durante este año sólo se ha terminado uno. En la región de Akmlins el plan de construcción de centros de recepción sólo se ha cumplido en un 18 por ciento, en centro de recepción de Krasnaginsk está en construcción desde hace 3 años, sin que un solo depósito haya sido puesto en servicio. La construcción del silo de Akmolinsk comenzó en 1953 y no está terminada todavía. En la región de Paylodarsk, el plan de construcción de silos no ha podido realizarse siquiera en su tercera parte.

En lo que respecta a los transportes, debían haberse en viado diariamente 3.000 vagones cargados de grano de las "tierras vírgenes". Pero se ha comprobado que de cada dos vagones uno es impropio para ello: unos porque no tienen techo; otros, porque carecen de puertas. En muchas estaciones se carece de aparatos adecuados para cargar el trigo en los vagones. Se han construido centenares de kilómetros de ferrocarril en las "tierras vírgenes", pero no están

## MOHAMED V recibió en audiencia a Ferhat Abbas

### "Marruecos siempre apoyará a sus hermanos de Argelia en su lucha por la independencia"

#### Rumores de dimisión del Gobierno Balafrech

RABAT, 25. — El rey Mohamed V, ha concedido audiencia al dirigente nacionalista argelino, Ferhat Abbas, con el que ha celebrado una conversación particular acerca de la situación en Argelia. Abbas, que llegó hace dos días procedente de Madrid, fue recibido en el Palacio Real al mediodía. En un breve discurso de bienvenida, el Monarca calificó la visita de hecho histórico y afirmó su satisfacción por saludar a Abbas, no sólo como nacionalista y patriota, sino como jefe del gobierno provisional argelino. Dijo que Marruecos siempre apoyará a sus hermanos de Argelia en su lucha por la independencia y expresó la seguridad de que en

adecuados para un trabajo intensivo. Entre las estaciones no hay comunicación y los trenes marchan a ciegas, lo que retrasa el movimiento. Se carece de agua para las locomotoras, y muchos vagones no han sido reparados. Para transportar el grano desde las trilladoras a los depósitos se habían necesitado este año 170.000 camiones, pero la República de Kazajstan no dispone de tal parque. Y los que hay no han sido reparados hace mucho. Falta conductores y más de 2.000 han tenido que ser llevados a la vecina República de Quineuzaje...

## Ulbricht amenaza con obstaculizar las líneas de comunicación, si no se reconoce el régimen de Pankow

LONDRES, 25. — El dirigente comunista de la Alemania Oriental, Ulbricht, ha declarado que EE. UU., Gran Bretaña y Francia no tienen derechos de ocupación en la antigua capital alemana. En declaraciones al "Daily Mail" amenazó con obstaculizar las líneas de comunicación si no se llega a un reconocimiento del régimen de Pankow.—Efe.

#### ORDENES PARA QUE NO SE ENTORPEZCA EL TRÁNSITO ESTADOUNIDENSE

BERLÍN, 25. — El Ejército norteamericano ha cursado órdenes a todas sus unidades para que el tránsito rodado estadounidense entre Berlín y la Alemania Occidental no se so-

#### Ha muerto el viceministro soviético de Asuntos Exteriores, Zaburín

ESTOCOLMO, 25. — Comunicaron Moscú que el viceministro de Asuntos Exteriores y ex-embajador soviético en los Estados Unidos, Inglaterra y Canadá, Georgi Zaburín, ha fallecido hoy a los 58 años.—Efe.

## Desesperada carrera de un joven italiano, para salvar la vida de su hijo, nacido prematuramente

LEGHORN (Italia), 25. — Giovanni Lepri, de 22 años de edad, ha corrido por una serie de campos sembrados, saltando valladas y pasando por zonas de viñas, desde su aislada granja de esta región, en un desesperado esfuerzo por salvar la vida de un hijo suyo que había nacido prematuramente y al que llevaba, bajo el brazo, metido en una caja de zapatos. Lepri fué recogido finalmente, por un automovilista que lo trasladó al hospital de esta ciudad, donde los doctores han declarado que existen esperanzas de salvar la vida del niño. La esposa de Lepri, Luciana, dió a luz prematuramente dos gemelos y al morir uno de ellos, el padre decidió hacer un esfuerzo desesperado para salvar al otro.—Efe.

meta controles fronterizos de la Alemania comunista. La orden en cuestión ha sido cursada ante la transferencia, que parece imminente, de las funciones soviéticas de ocupación en Berlín al Gobierno de la Alemania Oriental. Según ha anunciado el dirigente comunista, Walter Ulbricht, esta transferencia será llevada a cabo en el curso de la semana actual. El Ejército de los EE. UU., ha dicho que el tránsito norteamericano procedente y dirigido a Berlín, por ferrocarril o carretera, se someterá únicamente a los habituales controles ejercidos hasta ahora por la guardia soviética fronteriza.—Efe.

RESTRINGIDOS LOS TRENES ESPECIALES DE NAVIDAD Y AÑO NUEVO ESSEN (Alemania), 25. — Los comunistas alemanes orientales han restringido los trenes especiales de Navidad y Año Nuevo entre la zona soviética y la Alemania occidental, anuncia un representante de los Ferrocarriles Federales. En vez de los cinco trenes a los que se permitió el acceso a la zona soviética el año pasado —dijo el representante—, este año solamente se autorizarán dos: uno desde Colonia a Halle y otro desde Düsseldorf a Berlín.—Efe.

#### CONDICIONES PARA UNA CONFEDERACION

BERLÍN, 25. — Los periódicos de Berlín Oriental relacionan los acontecimientos de la capital con las recientes informaciones dando cuenta de que el ministro occidental de Hacienda, Fritz Schaeffer, conferenció en 1955 y 1956 con un alto funcionario de Alemania Oriental sobre la posibilidad de formar una confederación integrada por las dos zonas de Alemania.

ma que nunca olvidará esta.—Efe.

RABAT, 25. — Durante toda la tarde han corrido persistentes rumores de que el Gobierno Balafrech había presentado la dimisión en pleno.

El primer ministro Balafrech, que fué recibido esta noche por el Monarca, durante una audiencia que sólo duró cuatro minutos, fué interrogado por los periodistas sobre si era cierta la crisis total de su Gabinete. El jefe del Gobierno se limitó a decir que había sido recibido por el Monarca, el cual le habló de la dimisión del vicepresidente y ministro de Economía y Cultura señor Buabid, agregando que por esta noche no podía decir más.

El Monarca llamó a Palacio más tarde al dirigente del Istiqlal Al-Lal el Fassi. Tanto éste como Balafrech volverán mañana a ser recibidos por el Soberano. La impresión general es de que el Gobierno ha dimisionado.—Efe.

# Inesperado fallecimiento de don Alfonso Molina Brandao

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) vias de la provincia, en gran parte, están relacionadas con la actuación del señor Molina, cuyos conocimientos corrian parejas con su capacidad de trabajo y entusiasmo por la tierra que le vio nacer. Era un gallego verdaderamente ejemplar, y un cortés modelo, que antes y después de su acceso a la Alcaldía puso al servicio de la Coruña, a la que amaba apasionadamente, toda su personalidad.

Es el Alcalde de más larga gestión en la historia de la urbe, y su nombre queda ya vinculado para siempre a una etapa de extraordinario progreso y fecundas realizaciones. Apenas hay un rincón de la capital en donde no pueda hallarse huella de la gestión del señor Molina, bajo cuyo mandato La Coruña ha sufrido una total y beneficiosa transformación. La pavimentación de calles, el arreglo de grandes vías como la avenida del Parrote, la nueva pista a la Torre de Hércules, y sobre todo, la apertura de la monumental avenida de Lavedra inaugurada hace año y medio por el Caudillo, son algunas de las realizaciones que a él se deben. Como a él se deben también la mejora del alumbrado en toda la población, el arreglo de los jardines y

multitud de obras que él se complacía en visitar e inspeccionar constantemente por que nadie siguió tan de cerca la vida, los problemas y las necesidades de la capital coruñesa. Frecuentemente hacía viajes a Madrid, incansable en su labor de gestionar mejoras para La Coruña. Tanto en misión oficial como por iniciativa propia, hizo diversos viajes por el extranjero, como éste en el que le ha sorprendido la muerte víctima de una súbita enfermedad. El señor Molina fué un propagador entusiasta de la región gallega tanto en España como en el extranjero. Mantuvo cordiales relaciones con los Centros Gallegos de todo el mundo.

Durante su mandato La Coruña vivió acontecimientos trascendentales, muchos de ellos con presencia del Jefe del Estado y el Gobierno. Y en estas circunstancias el señor Molina fué un digno representante de La Coruña, y mereció innumerables felicitaciones de las más altas jerarquías estatales. Una de las gestiones en que mayor participación tuvo durante los últimos tiempos, fué la relativa a la terminación de las obras del aeropuerto de Alvedro.

Estaba en posesión de diversas condecoraciones españolas y extranjeras. Con ocasión de la visita del Rey Abdullah a La Coruña, el Monarca árabe le había concedido la más alta condecoración de su país. Entre las condecoraciones españolas poseía la Gran Cruz del Mérito Civil.

Por lo demás era hombre de increíble actividad y capacidad de trabajo. Puede decirse que en muchas ocasiones no le llegaban las 24 horas del día, y sorprendía a sus amigos el poco tiempo que dedicaba al descanso.

Frecuentemente se le veía a las cinco de la mañana recorriendo La Coruña y deteniéndose en los lugares en los que se efectuaban obras, hecho que no impedía que a las nueve de la mañana estuviese de nuevo en actividad. Era

hombre sencillo, cordial, bondadoso y simpático, que gustaba de ponerse en contacto con el pueblo sin distinción de clases sociales. Puede afirmarse que no hubo nunca un Alcalde que le ganase en popularidad.

## Anoche murió en Madrid D. Víctor de la Serna

(VIENE DE PRIMERA PAGINA) confesor del Padre Félix C. Se confesó con él ayer, y a las nueve y veinte de la noche el Padre Félix rezaba ante sus restos recién amarrados un Padre Nuestro seguido devotamente por su familia y sus amigos y ensoñaba su alma a Dios.

Una de las primeras visitas para expresar su sentimiento ha sido la del ministro de Asuntos Exteriores, don Fernando María Castiella; del profesor don Adolfo Muñoz Alonso, director general de Prensa, acompañado del subdirector general, señor Gutiérrez Durán; personalidades de la política, de la Sociedad madrileña y compañeros en la Prensa, del finado. Con los hijos se encontraban la hermana del finado, doña Josefina de la Maza, el esposo de ésta Reino Sáinz de la Maza; el hermano del finado, doctor de la Serna; su consuegro, señor Fernández de Córdoba y casi todos los miembros de su familia.

El Palacio de El Pardo, interpretando los deseos de Su Excelencia el Jefe del Estado, diariamente ha venido interesándose por el curso de la enfermedad e inmediatamente de conocer su muerte ha transmitido su sentido pésame. Cifra.

#### SENTIMIENTO PROFUNDO DE LA ASOCIACION DE LA PRENSA

MADRID, 25. — La Asociación de la Prensa, al tener noticia de la muerte de Víctor de la Serna, ha expresado su sentimiento más vivo y ha acordado que, representada por su Junta Directiva, asistirá en coporación al entierro del ilustre periodista. La hora del entierro aún no ha sido señalada. La Asociación de la Prensa ha enviado coronas de flores a la casa mortuoria.—Cifra.

#### HOY RECIBIRA SEPULTURA

MADRID. — Los restos mortales de don Víctor de la Serna recibirán sepultura mañana, a las cinco y cuarto de la tarde.—Cifra.

**Dr. Gallego**  
OCULISTA  
Moderno tratamiento del Estrabismo y Ambliopía  
Teléfono, 1160  
Río Nuevo, 35  
SANTIAGO

**ACADEMIA COMERCIAL**  
CARRERA DE COMERCIO  
OPOSICIONES AL BANCO DE LA CORUÑA  
CULTURA GENERAL  
Plaza de Cervantes, num. 13 Teléfono, 1256

**Dr. V. Pose Oreiro**  
CIRUGIA GENERAL  
Especialidad: Huécos y Articulaciones. Ortopedia  
SANTIAGO  
Traslado su consulta a la calle: Avda de Montero Ríos, num. 15-bajo. Teléfonos: 2091 y 2382

**Academia Alcázar**  
Cardenal Paya, 6 — SANTIAGO. — Teléfono, 3538  
Sucursales en ARZUA y NEGREIRA  
CARRERA DE COMERCIO - INGRESO BANCA - TAQUIGRAFIA - MECANOGRAFIA - IDIOMAS  
Alumnos que obtuvieron plaza en el Banco Mercantil: D. Manuel Otero Abad y D. Francisco Poyar Martínez

**Sanatorio Nuestra Señora de Lourdes**  
Doctor Casar. Area Fernández  
CIRUGIA DEL ESTOMAGO  
Higado, Intestino, HERNIAS  
Domingo Fontán, 2 (Carretera de San) Teléfono, 2072 — SANTIAGO Teléfono 147

## Ligero temblor de tierra en el Pirineo leridano

BARCELONA, 25. — Los sismógrafos del Observatorio Fabra han registrado a las 3 horas, 24 minutos y 38 segundos de la madrugada, un ligero temblor de tierra, ocurrido en el Pirineo leridano, a 225 kilómetros de Barcelona. Dicho temblor ha sido sentido principalmente en las comarcas del Pallars y Valle de Aran.—Cifra.

#### EN BARBASTRO

BARBASTRO (Huesca), 25. A las cuatro de la madrugada se registró en esta localidad un movimiento sísmico de bastante intensidad pero de corta duración que no ha pasado de tres segundos. No se produjeron defectos.—Cifra.

#### TAMBIEN TEMBLÓ EL MEDIODIA FRANCES

TOULOUSE (Francia). — Varios temblores de tierra se han registrado hoy en el Suroeste de Francia pero, afortunadamente, no se han producido víctimas y los daños materiales han sido muy escasos.

En el departamento de los Alos Pirineos se han señalado tres temblores, el primero a las 3.20 de la madrugada, que duró unos segundos y fué acompañado de ruidos subterráneos.

El segundo temblor se produjo unos minutos más tarde y el tercero poco después. Todos ellos fueron registrados por los sismógrafos locales. Efe.

#### Cupón de ciegos

En el sorteo celebrado ayer, resultó premiado el número 727.

# Información nacional

## Proyecto de ley de reorganización del benemérito Cuerpo de Mutilados por la Patria

### Los soldados cobrarán unos haberes equivalentes al 70 por 100 del sueldo de sargento

MADRID, 25. — El Presidente de las Cortes facilitó a los periodistas el proyecto de ley de reorganización del Benemérito Cuerpo de Mutilados por la Patria.

En el mismo, se declara que el Cuerpo de Mutilados es uno de los que integran el Ejército y sus componentes estarán sujetos a la jurisdicción militar. Formarán el Cuerpo los procedentes de inválidos, mutilados de guerra, heridos, mutilados como absolutos y permanentes. Los que sean calificados de útiles seguirán en la situación que por su condición militar o civil les corresponda y considerándose como pertenecientes al Cuerpo de Mutilados sólo a efectos de honores, pensiones y demás prerrogativas.

Formarán parte del Cuerpo de Mutilados los ciudadanos que pertenecieron a las Fuerzas Armadas, de Orden Público de naturaleza militar o de aquellas otras organizadas de modo permanente o circunstancial y los que hayan sufrido lesiones corporales producidas por el hierro o el fuego del enemigo, rebeldes, sediciosos o por cualquier elemento de destrucción atmosférica. También se determina la calificación de mutilados absolutos, permanentes o útiles.

Los devengos serán los siguientes:

Generales, jefes, oficiales, suboficiales y asimilados, percibirán el sueldo del empleo que ostentan, una gratificación "de gran mutilación" equivalente al 40 por 100 del sueldo, gratificación de destino y demás emolumentos establecidos para los de su categoría en activo.

Cabos primeros y cabos con más de diez años de servicio en el Ejército: percibirán sueldo de sargento, gratificación del 40 por ciento, trienios en igual cuantía que las clases de tropa de la Guardia Civil, indemnización familiar de igual cuantía que los suboficiales, premios de diplomas y pensión de cruces.

Cabos primeros y cabos: un sueldo equivalente al 80 por ciento de los sargentos; 40 por 100 de gratificación, trienios e indemnizaciones.

Soldados: sueldo equivalente al 70 por 100 del de sargento, gratificación del 40 por ciento, trienios e indemnización familiar.

Las clases de tropa de la Guardia Civil, Policía Armada, Regimiento de la Guardia y demás Cuerpos especiales, iguales devengos que los señalados anteriormente.

También se fijan los demás devengos de los restantes caballerías mutilados permanentes de guerra y personal de clases de tropa mutilados absolutos en acto de servicio; mutilados permanentes y los que pertenecen a la sección de inútiles para el servicio.

En cada una de las distintas categorías se comprenderán los anteriores apartados.

El 50 por 100 de las plazas de porteros de fincas urbanas

## CAPITULO DE SUCEOS

### Halladas muertas cinco personas en un piso de Barcelona

#### A causa de emanaciones de gas

BARCELONA, 25. — En la casa 21-23 del Paseo de Pujadas, y en su piso cuarto, fueron halladas muertas cinco personas a causa de emanaciones de gas.

El portero del inmueble puso en conocimiento de la autoridad que las víctimas no habían sido vistas durante todo el día y que se percibía un fuerte olor a gas, procedente, al parecer, de dicha vivienda. Ante la presencia del juez de guardia, se procedió a forzar la puerta, ya que nadie respondía a las repetidas llamadas.

Franqueada la entrada, el olor a gas era insoportable. En sus respectivos lechos fueron encontradas cuatro personas, sin dar señales de vida, y en el cuarto de baño otra que estaba tendida en el suelo y agarrada con las manos a la bañera.

De la inspección verificada por el Juzgado, se dedujo que la noche última los inquilinos dejaron la llave de paso del gas abierta, hallándose desprendido el tubo de goma que da acceso al gas de la cocina. Las víctimas son Eugenia Fernández, de cincuenta y nueve años, viuda, inquilina del piso, y cuyo cadáver fue encontrado en el cuarto de baño; su hijo Fernando Juanada Fernández, de treinta y cuatro años; Rita González Seoane, de veinticinco, que dormía en la misma habitación de la inquilina del piso y que, al parecer, era la prometida de Fernando; Vicente Ponce de León, de cincuenta y nueve años y su hija Guillermina Sánchez Ponce de León, de veintinueve.

Los cadáveres, por orden judicial, fueron trasladados al Instituto Anatómico.—Cifra.

### ROBÓ UN AUTOMÓVIL Y SE DIO UN PASEO DE NORTE A SUR

CORDOBA, 25.—En el pueblo de Priego, la Guardia Civil detuvo a Juan Antonio Díez Martos, natural de Bilbao y vecino de Madrid.

Este individuo, al agotarse el dinero en San Sebastián, sustrajo un automóvil, valiéndose para ello de la amistad que tenía con el sereno de un garaje. Con dicho vehículo realizó un viaje por el Norte y después vino a Andalucía, visitando Málaga y Priego, donde llevaba cuatro días cuando ha sido detenido.

El automóvil robado está a nombre de don Eustaquio Zubirain Zapian, vecino de San Sebastián.—Cifra.

### FUE DESPEDIDO DE UNA FABRICA DE ARTICULOS DE PIEL Y LA EMPRENDA A PEDRABAS CON EL ESCAPARATE

MADRID, 25.—Cuando mayor era el tránsito por la Avenida de José Antonio, un individuo se paró frente a los escaparates de una casa de artículos de piel e invitó a los que se hallaban contemplándolos para que se apartasen.

Acto seguido sacó varias piedras del bolsillo y las arrojó contra las lunas que saltaron hechas pedruzcos. Por no haber ningún agente de la autoridad en aquellos momentos, un oficial de la Guardia

# Plantaciones en las zonas militares navales

## Jornada española

### Cada marinero cuidará de un árbol

MADRID, 26. (De nuestra Delegación).—Los terrenos de la zona militar naval serán adornados con plantaciones de árboles, setos y jardines. Cada marinero o soldado tendrá asignado un árbol o un grupo de ellos y los cuidará personalmente para asegurar su desarrollo.

En reciente disposición del ministro de Marina, almirante Abárzuza, se han ordenado aquellas plantaciones.

Algunos dijo que a la mar le faltan sólo las flores —comenta "Ya"—. La gente de mar, los pescadores, los mari-

neros, hombres de remo y de la red, de la ensoñación y del peligro, sienten hacia la hermana rosa, hacia el hermano pino, hacia el álamo, el castaño o el roble, la ternura que se nos desborda para el bien que no podemos alcanzar. Para los del mar es otro mundo el del árbol, el del bosque, apetecible, pero remoto. El que piense que entre un marinero y un jardín no hay diálogo posible se equivoca de medio a medio.

La mano de la estacha, del proyectil, del telémetro, de la driza, del sondador, del cable, está más que ninguna ansiosa del contacto de ese ser menos vivo que es el vegetal. No hay que nombrar a los mil y un marinos de categoría que reemplazaron el bastón de mando y el sable por el escarabajo y la regadera y remansaron el valeroso corazón en un arriate de tulipanes. Ni recordar que nadie ha cumplido en verdad su destino si no ha tenido un hijo, ha escrito un libro y ha plantado un árbol.

Les hacía falta vegetación a nuestros departamentos y bases navales, a nuestros arsenales. Son el compás de espera de los barcos, su punto de partida, su enlace con la tierra grande, a la que respaldan, a la que sirven. A la vuelta de las singladuras, del ejercicio,

del viaje, de la misión de vigilancia o de patrullas, entre tanto cemento y tanto hierro, será bueno para el hombre de la mar atracar a la sombra acogedora de un bosque suyo, nacido de su trabajo, de su preocupación, de su cuidado.

Será maravilloso que la Patria les ofrezca su más acogedora, a la venida y les despidiendo al partir con el pañuelo verde de rumores, con el arpa melodiosa de la fronda, donde anidan los pájaros...

## Sociedad

### NATALICIO

En Madrid ha dado a luz una niña, primer fruto del matrimonio de doña Luisa Maldonado, esposa de don Arturo Pato. A la recién nacida se le impusieron los nombres de María del Carmen Lucía, y fueron padrinos sus tíos Manuel Pato y Angeles Maldonado.

A los parabienes que vienen recibiendo los felices padres, por tan fausto acontecimiento familiar, unimos los nuestros muy sin cerros.

## REAPERTURA DE LA CASA DE VELAZQUEZ

Se ha abierto de nuevo a las actividades para las que fue creada la Casa de Velázquez, que, propiedad del Estado francés, funcionó en la madrileña Ciudad Universitaria desde 1928, aun cuando se inaugurase definitivamente en la primavera de 1936. Tras de su desvastación, aquel año, en las batallas libradas en aquel sector, en el que se estableció el frente durante veintiocho meses, ha quedado reconstruida.

Este edificio, que conserva su primitiva línea neoclásica en el cuerpo central —ladri- llo visto y piedra de Colmenar—, ha perdido, no obstante, la esbeltez y la gracia de las dos torres que a ambos lados de su fachada principal la remataban, terminadas en la interna y la aguja características de la arquitectura madrileña impuesta por los Austrias. También ha desaparecido de ella la puerta barroca del palacio de Oñate, que un día la adornó, y sus líneas y aspecto se mantienen en el más austero equilibrio y sobriedad. En su reconstrucción se han invertido quinientos millones de francos. Cerca de veinte artistas y varios hispanistas trabajaron en ella a partir de hoy.

## Sanatorio del Prof. Dr. Jorge Echeverri

### CIRUGIA GENERAL

Especialidad: Huesos - Musculatura - Articulaciones - Vena y Nervios.

Santa, 1. Sección 1241 SANTIAGO

por el labor que efectuaban. Sofocado el fuego, de nuevo tuvieron que volver al lugar del incendio, ya que el mismo alienado había vuelto a prender fuego al colchón. Entonces fue detenido y en una ambulancia se le trasladó a un Sanatorio, donde quedó internado.

## Dos reactores españoles chocaron en pleno vuelo, en la costa mallorquina

### Uno de los pilotos se salvó en paracaídas

PALMA DE MALLORCA, 25.—Se ha producido un accidente de aviación en las proximidades de la costa mallorquina de Levante. Una patrulla de reactores "Sabre-86", de la base aérea de San Juan, regresaba de un vuelo de entrenamiento después de haberse repostado de carburante en la base valenciana de Manises. Cuando entraban casi en el cielo de la isla, a pocas millas del puerto de Andraitx, chocaron dos de ellos, a una altura de unos tres mil quinientos metros. El piloto de uno de los aparatos, el capitán don Juan Álvarez Castillo, tuvo tiempo de abrir el paracaídas y fue rescatado sano y salvo por una embarcación pesquera, ya en el interior de la base de Palma. Los dos reactores compañeros de patrulla se dedicaron afortunadamente a la búsqueda del otro piloto, teniente Jesús María Martín Cervera, igual que las lanchas rápidas de la base de Pollensa y todos los elementos de la zona aérea de Baleares, con resultado infructuoso. Por la noche se suspendieron los trabajos para reanudarlos la próxima madrugada.—Cifra.

## Patata de 2 kilos y 200 gramos

ZAMORA, 25.—Una patata con un peso de dos kilos 200 gramos, ha sido extraída en la finca denominada "Rinconada de Villagodio", propiedad de don Alejandro Esteban. En dicha finca es corriente obtener ejemplares de este tubérculo con pesos superiores a un kilo.—Cifra.

## LA BOLSA

La primera sesión de Bolsa de la semana acusó las mismas características de flojedad y poca demanda que las anteriores. Comenzó con dos nuevas ampliaciones de capital. Ebro, que distribuye una acción nueva por cada 10 antiguas, sin más pago que 125 pesetas. Las acciones, que estaban a 600 enteros, han quedado a 555, con baja de 45 duros. Los cupones que tenían un precio teórico de 261 pesetas, no han operado en el correo habiendo tantes a 260 pesetas, por 270 papel. La otra ampliación es de Sniace que pone en circulación una nueva por cada cuatro antiguas, al tipo de 160 por 100, es decir, 800 pesetas. Los derechos estaban calculados a 221 pesetas, y se han pagado 195 y 200, mientras que las acciones, al cortar el cupón, han retrocedido 50 duros.

En otros valores, la tendencia fué débil, con abundancia de cesiones, siendo las principales de 5 enteros, en Banco Central; 6, en Material y Construcciones y Metro; 7, en Banco Español de Crédito y Española de Petróleos; 8, en Banco de Crédito Industrial y 9, en Explosivos, mientras que las mejoras no pasan en los puntos máximo, de 3 enteros, en Aguilas y Duro Felguera.

Al cierre el mercado mantenía la misma sensación de pesadez.

BANCOS		NAVALES	
Crédito Industrial...	185	Buindos...	215
Exterior...	385	Ferrol...	833
España...	660	<b>MONOPOLIOS</b>	
Banesto...	869	Campa...	200
Hipotecario...	325	Tabacalera...	180
Central...	605	<b>QUIMICAS</b>	
H. Americano...	570	Café...	130
<b>ELECTRICAS</b>		Residera...	175
Fecsa...	234	Ener Argonesa...	195
Lemusa...	190	Explosivos...	315
Langreo...	233	Petróleos...	620
Viego...	221	Hidrotrito...	158
Fenosa...	150	Unión Química...	310
Cantábrico...	180	<b>SIDERO-METAL</b>	
Española...	141,50	Hornos...	286
Iberduero...	322	Auxiliar FF. CC...	224
Sil...	202	Santa Bárbara...	180
Sevillana...	153	M. y Construcciones...	159
Nansa...	149	M. Metálica...	84
Medrebra...	203,75	<b>VARIAS</b>	
Moncabril...	128	G. Inversinas...	175
<b>ALIMENTACION</b>		Insa...	120
Aguila...	520	Pap. Reunidas...	234
Azucarera General...	221	Telefónicas...	212
Ebro...	555	Marconi...	110
<b>CONSTRUCCIONES</b>		Fafasa...	250
Hidrociivil...	126	Sniace...	340
Dragados...	195	Vetro...	165
Encinar Reyes...	130	Aviaco...	94
In. Metropolitano...	160	Fasa...	520
Urb. Metro...	525	Seat...	348
Urbis...	165	<b>MINERAS</b>	
<b>MINERAS</b>		RR...	710
RR...	710	Felguera...	292
Felguera...	292		

## Un ferrolano ofrece uno de sus ojos a las hermanas de Eida

(VIENE DE TERCERA PAGINA)

mios en canto. Pero la fatiga no había terminado de cebarse en este hombre. Una gravísima dolencia le llevó de nuevo al quirófano y durante meses estuvo entre la vida y la muerte. Sometido a repetidas operaciones cuando fué dado de alta su antigua salud se había perdido. El oficio de sastre, el único que conocía no podía ya apenas ejercitarlo, porque le obligaba a trabajar en posturas que sus cicatrices, enormes, le impedían soportar. Aproximadamente en marzo del corriente año, conoció Willy a un marnero holandés con el que trabó gran amistad. El holandés no hablaba español, ni Willy el holandés, pero esto no fué obstáculo para que se entendiesen admirablemente. El extranjero tomó tal cariño por el sastre ferrolano que le inculcó la idea de irse con él a su patria donde le ofreciera su hogar mientras no encontrase trabajo. Willy, que deseaba encontrar un trabajo que le permitiera vivir con cierta holgura y cuidar de su familia, concibió la esperanza de establecerse, como le indicaban en los Países Bajos.

Por aquel entonces acudió a verme a mi y me rogó que hiciese las gestiones para facilitar el necesario pasaporte. Aunque le advertí que no le iba a ser posible permanecer en Holanda más arriba de un año, y desde luego, que no le permitían trabajar, él insistió confiando en sus amigos de Holanda. Conseguí el pasaporte y visado, marchó a los Países Bajos, vía París. Permaneció un mes y medio por aquellas tierras.

Volvía a verme un buen día en la calle Real. Le pregunté por su viaje. Me explicó que sus amigos le habían recibido con un cariño ilimitado, que habían hecho todo lo humanamente posible para conseguirle carta de residencia, pero que todo había resultado inútil. Podía haber permanecido allá mucho más tiempo, pero no queriendo ser una carga para sus amigos, se

volvió a España. Estaba apenado, decaído. Aquel viaje fué un error, porque le desanimó moralmente. Le he visto otras veces, después, siempre buscando algún trabajo, sin resultado.

Al enterarme de que Willy era quien había ofrecido uno de sus ojos a las hermanas de Eida fui a visitarle. Le pedí unas declaraciones y me contestó lo que ya había dicho a un corresponsal de Madrid:

—He recibido muchos favores de personas que no tenían por qué hacerme, y ahora quiero devolver de esta forma algo de ese bien que recibí. Además, a mí no me importa quedarme con un solo ojo. Sé que veré lo suficiente. Lo que siento es que esas pobres chicas, a las que compadeczo de corazón hayan dado publicidad a mi carta. Yo no quería que hiciesen eso. Yo sólo quería hacer bien. Me importa muchísimo que alguien piense que busco con todo esto publicidad. ¿De qué me sirve a mí la publicidad? Si tuviese dinero me iría unos días de Ferrol.

Los motivos que le indujeron a ofrecer uno de sus ojos, a dar más que el más generoso donante, son bien comprensibles. Siempre fué un muchacho desprendido y valiente. Hoy, por su mala salud, Willy ha llegado a un estado de depresión moral que sólo con un cambio de fortuna podría superar. Y la fortuna para Willy es bien poca cosa. El, con un trabajo honrado se conformaría. En fin, mucho me temo que no le resulte agradable que se hable de esto. Su gesto, sincero, tremendamente verídico y humano, es bastante elocuente. Las hermanas Muñoz Puche han rechazado su oferta, pero él la mantiene con la esperanza de que acepten. Willy supo de la existencia de estas hermanas por EL CORREO GALLEGO. Ahora, las hermanas Muñoz Puche, a quienes enviamos dos ejemplares de este número, también podrán conocer algo sobre su generoso y desconocido amigo.

## LA SENORITA

### María Josefa Filloy Rial

Falleció el día 22 de noviembre de 1958, confortada con todos los Auxilios Espirituales.

R. I. P.

Sus padres, don José Filloy Bidián y doña Purificación Rial Carballo, maestra nacional del Castañeño; hermanos, tío, primos y demás parientes, DAN las gracias a cuantas personas asistieron al funeral y conducción del cadáver, actos celebrados el lunes día 24 en la parroquia de Grava (Silleda). GRAVA (Silleda), 26 de noviembre de 1958

## SANATORIO PROFESOR Villar Iglesias

Cirugía, del Riñón, Vejiga y Próstata

Teléfono 1904

General Pardiñas 9

SANTIAGO DE COMPOSTELA

Subscribas a

LA NOCHE

## SANATORIO DEL PROF. DR. JORGE ECHEVERRI

CIRUGIA GENERAL

Especialidad: Huesos - Musculatura - Articulaciones - Vena y Nervios.

Santa, 1. Sección 1241 SANTIAGO

## LA SENORITA

### María Josefa Filloy Rial

Falleció el día 22 de noviembre de 1958, confortada con todos los Auxilios Espirituales.

R. I. P.

Sus padres, don José Filloy Bidián y doña Purificación Rial Carballo, maestra nacional del Castañeño; hermanos, tío, primos y demás parientes, DAN las gracias a cuantas personas asistieron al funeral y conducción del cadáver, actos celebrados el lunes día 24 en la parroquia de Grava (Silleda). GRAVA (Silleda), 26 de noviembre de 1958

## LA BOLSA

La primera sesión de Bolsa de la semana acusó las mismas características de flojedad y poca demanda que las anteriores. Comenzó con dos nuevas ampliaciones de capital. Ebro, que distribuye una acción nueva por cada 10 antiguas, sin más pago que 125 pesetas. Las acciones, que estaban a 600 enteros, han quedado a 555, con baja de 45 duros. Los cupones que tenían un precio teórico de 261 pesetas, no han operado en el correo habiendo tantes a 260 pesetas, por 270 papel. La otra ampliación es de Sniace que pone en circulación una nueva por cada cuatro antiguas, al tipo de 160 por 100, es decir, 800 pesetas. Los derechos estaban calculados a 221 pesetas, y se han pagado 195 y 200, mientras que las acciones, al cortar el cupón, han retrocedido 50 duros.

En otros valores, la tendencia fué débil, con abundancia de cesiones, siendo las principales de 5 enteros, en Banco Central; 6, en Material y Construcciones y Metro; 7, en Banco Español de Crédito y Española de Petróleos; 8, en Banco de Crédito Industrial y 9, en Explosivos, mientras que las mejoras no pasan en los puntos máximo, de 3 enteros, en Aguilas y Duro Felguera.

Al cierre el mercado mantenía la misma sensación de pesadez.

## LA SENORITA

### María Josefa Filloy Rial

Falleció el día 22 de noviembre de 1958, confortada con todos los Auxilios Espirituales.

R. I. P.

Sus padres, don José Filloy Bidián y doña Purificación Rial Carballo, maestra nacional del Castañeño; hermanos, tío, primos y demás parientes, DAN las gracias a cuantas personas asistieron al funeral y conducción del cadáver, actos celebrados el lunes día 24 en la parroquia de Grava (Silleda). GRAVA (Silleda), 26 de noviembre de 1958

## LA SENORITA

### María Josefa Filloy Rial

Falleció el día 22 de noviembre de 1958, confortada con todos los Auxilios Espirituales.

R. I. P.

Sus padres, don José Filloy Bidián y doña Purificación Rial Carballo, maestra nacional del Castañeño; hermanos, tío, primos y demás parientes, DAN las gracias a cuantas personas asistieron al funeral y conducción del cadáver, actos celebrados el lunes día 24 en la parroquia de Grava (Silleda). GRAVA (Silleda), 26 de noviembre de 1958

## LA SENORITA

### María Josefa Filloy Rial

Falleció el día 22 de noviembre de 1958, confortada con todos los Auxilios Espirituales.

R. I. P.

Sus padres, don José Filloy Bidián y doña Purificación Rial Carballo, maestra nacional del Castañeño; hermanos, tío, primos y demás parientes, DAN las gracias a cuantas personas asistieron al funeral y conducción del cadáver, actos celebrados el lunes día 24 en la parroquia de Grava (Silleda). GRAVA (Silleda), 26 de noviembre de 1958

# deportes

## BALONCESTO

### Resultados normales en el «Torneo Inauguración» Ciencias conquista el «Trofeo La Estila»

Resultados de la cuarta jornada del Torneo Inauguración: La Salle, 19; Instituto, 35. Amanecer, 23; Minerva, 31.

#### CLASIFICACION

	J	G	P	C	P
Instituto	4	3	1	158	105
Amanecer	4	3	1	150	140
S. E. U.	3	3	0	194	134
Minerva	4	1	3	100	131
Juventud	3	1	2	113	132
La Salle	4	0	4	117	167

Desde el comienzo del encuentro se notó que, conforme al pronóstico aventurado, el Instituto, con mejor conjunto, se adelantaba con seguridad en el "score". Sin embargo, este equipo no está jugando como de él cabía esperar frente a un La Salle con mal tiro y que juntaba demasiados hombres en la parte de atrás para asegurar el juego del balón. Estos dan entrada al debutante Pouza que es seguro en el rebote y se impone por su altura, mientras los bachilleres modifican sus líneas entrando Antelo y Fernández que no lo hacen mal.

La segunda mitad sigue del mismo modo, pese a la introducción de Quique, que hoy no tiene su día. A pesar de todo consiguen encontrar algo más, pero no es suficiente para adelantar al Instituto que ya se había hecho con el mando definitivamente.

El Instituto mejora en sus fundamentos. La zona en 2-2 es difícil de romper y al ataque, con rapidez por las alas, logran buenos cortes al pivot que abren brechas en las defensas contrarias. Nuevamente Sierra ha sido el que ha dirigido, ordenado e, incluso, realizado el juego de su equipo. Va por muy buen camino este jugador. Los debutantes son aprovechables.

El La Salle está falto de asimilar algunos fundamentos del baloncesto para que sus tiros y pases tengan la efectividad deseada. Hoy incurrió en jugar con una ala muy atrás lo que favorecía la cerrada zona contraria.

A las órdenes de Abalo y Mañá, alinearon así: La Salle. — Banet (2), Mogueira (6), Buzas (4), Javier, Pouza, Villamayor, Quique (4) y Mateos (3). Instituto. — Sierra (14), Novo (10), Pampin (2), Diegues (4), Antelo, Fernández (2) y Mato (6).

AMANECER, 23; MINERVA, 13 (7-6). El Amanecer se presentó hoy en la cancha con la ausencia de cinco jugadores que eran sustituidos por novales que ponían todo su empeño en ganar.

se un puesto en el equipo, pero que aún es pronto para servir de sustituto al conjunto. Por afinidad a este equipo no le sería una a derecha. Frente a él, el Minerva se creció al ver su oportunidad y bien cierto es que si no alcanzaron la victoria fue debido al desacierto continuado en el tiro, superando en este aspecto a sus contrarios. El resultado de la primera parte fue harto expresivo de los desaciertos en el enceste de ambos bandos.

Avanzada la segunda mitad, cuando el Minerva había logrado una ventaja de tres puntos, a los blanquirojos comienzan a salirle las cosas un poco mejor y, bajo la dirección de Díaz, e intentando un 1-3-1 al ataque, logran al fin unos cuantos encestes que van a decidir el partido, cuyo bajo "score" indica claramente su bajo nivel. En los vencedores, tan sólo merece destacarse hoy, la seriedad y clase de Díaz que se vio obligado a sostener todo el conjunto, mientras que Couceiro con su juego al-gre e incontrolado daba peligrosidad al ataque con sus tiros Villasantés, más aplomado que el domingo pasado, cumplió, mientras que Gallego falló inexplicablemente a lo largo de todo el partido y los nuevos, País y Carranza, demostraron buenas cualidades, en especial el primero, muy seguro en los rebotes.

El Minerva sorprendió con muy buen juego, pero salvo la Barca, que fue su mejor jugador a lo largo de los 40 minutos, los demás fallaban bastante tras canasta, lo que les impidió lograr una merecida victoria. Jesús García y Méndez jugaron en méritos al anterior, mientras que el debutante Baños demostró buena intuición y preparación física para jugar al baloncesto.

Iguina y Mañá pitaron con acierto y formaron así los conjuntos: Amanecer. — Gallego (4), Díaz (3), Couceiro (9), País (1), Villasanté (4) y Carranza (2). Minerva. — Jesús García (4), José García, Barca (4), Barja (1), Méndez (2), Bouillon, Taboira y Baños (2).

FINAL DEL PRIMER TROFEO ESTILA. CIENCIAS, 40; DERECHO, 30. Para cerrar esta jornada quedaba la final del "Trofeo Estila" a disputar entre los equipos de Ciencias y Derecho, cuyo pronóstico era favorable a los primeros por mejor técnica, pero que, en una inspirada segunda parte, aprovechando un decaimiento de sus contrarios, intentó remontar Derecho; pe-

ro la ventaja lograda en la primera mitad era demasiado grande para que pudiese naminorar las distancias. Los vencedores, en su "cinco" base jugaron con su clásica precisión el 2-12 al ataque y en la defensa, buscando el hueco por donde entrar, que conseguía la filtrante delantera, mientras Chavo y Asoy reboteaban y jugaban seguros atrás. Enfrente, Derecho jugó la misma táctica pero usaba más del tiro a media distancia en el que estaba bastante acertado Gullán, mientras Ferrer y Pilo "trabajaban" bajo la canasta, pero su defensa era más floja y no lograron cortar todas las entradas de Montenegro y Armando, terminando el juego con un tanteo escaso para el número de veces que ambos bandos intentaron el enceste, en el que estuvieron bastante desacertados, dada la práctica que todos los jugadores tienen en el mismo, y que refleja claramente la diferencia que hubo entre un conjunto y el otro.—SALERIO.

### Campeonato ferrolano de fútbol juvenil

Galicia de Mugardos, 1 - Ferrol, 7  
Arsenal B, 2 - Unión Juvia, 2

En la mañana del domingo se celebraron estos dos encuentros correspondientes a la tercera jornada de este interesante campeonato.

En Mugardos el titular, nada pudo hacer contra la mejor defensa y aplomamiento de los juveniles verdes, que al igual que sus mayores en Avilés, conquistaron dos magníficos puntos que lo confirman en el segundo puesto de la clasificación, como inmediato y más directo rival del Arsenal A, actual líder, siendo lo más seguro que sean ambos los equipos que dilucidarán el título de campeón. Los mugardenses, demasiado bisofos y mal conjuntados, por no poder efectuar los entrenamientos indispensables, pasan con esta contundente derrota al puesto de fardillo rojo del grupo. Las alineaciones fueron las siguientes: Ferrol. — Vidal, López, García, Rodolfo, Fréix, Méndez, Anelros, Gómez, Pedreira, Seljas y Paadín. Galicia. — Oliveira, Saavedra, Toimil, Mejuto, Jacinto, Prados, Díaz, Romero, Regueiro, Selgado y Sánchez. En Batallonas, ya resultó mucho más reñido el encuentro entre los segundos arsenaleros y el Juvia. Estos a fuerza de entusiasmo, nivelaron la mejor clase y aplomamiento de sus rivales, donde volvió a destacar su interior Varita, hijo del ex-deportivista y ranguista, portugués. El resultado de igualdad a dos goles, ha sido justo.

Alineaciones: Arsenal B. — Blanco, Pielro, Lago, Díaz, Calvo, Gullerme, Magoiro, Varita, Mella, Fajardo y Alveia. Unión Juvia. — López, Romero, Casal, González, Díaz, Eiroa, Carlos, Rodríguez, Mascara, José y Gómez. Los encuentros fueron dirigidos por Pérez Tenreiro y Filgueiras, respectivamente, que no tuvieron dificultades. Todos los jóvenes elementos de los cuatro equipos contentados actuaron con gran deportividad.

Para la próxima jornada del día 30, quedan señalados los siguientes partidos: En Batallonas, a las once, Arsenal A-Arsenal B. En Juvia, a la misma hora, francés Se gratifican espléndidamente. Tel. 3131. Santiago.—Dr. Amigo.

### ANAPASOS

SE TRASPASA local bajo con o sin existencia, poca renta, en Puc de Pedreira. Informes: Tel. 2136.—Santiago. TRASPASO taberna en sitio céntrico. Razón: Franco, 48.—Santiago. SE TRASPASA tienda de abacería con almacén y vivienda. Razón: Rúa San Pedro, 50, bajo.—Santiago. TRASPASO negocio abarba con vivienda, poca renta. Informes: Casa Cabado, Monte de la Almagra, s/n.—Santiago. VARIOS. LEPUJADOS y mortajas en piel. Veiga, "ombal", núm. 18.—Santiago. MARIA BALBINA, reanuda sus trabajos de Alta Costura. Avda. de Rajoy, 6, bajo.—Santiago.

## QUINIELAS

2.133 acertantes de 14 resultados

Percibirán a razón de 2.637,80 pesetas, cada uno

MADRID, 25. — Resultado provisional del escrutinio de las Apuestas Mutuas Deportivas Benéficas correspondiente a la undécima jornada de

Liga del día 23 de noviembre de 1954: Apuestas: 6.819.920. Recaudación: 20.459.787 pesetas. 55 por 100 de premios: pesetas 11.252.882'85.

Re parte de premios: 5.626.414'40 pesetas, a repartir entre 2.133 máximos acertantes de catorce aciertos a 2.637'80 pesetas cada uno. Igual cantidad a repartir entre 34.752 más aproximados de trece aciertos, a 161'90 pesetas cada uno. — Afilil.

### Multado por el Gobernador Civil, de Zamora, un árbitro de fútbol

ZAMORA, 25. — Por adoptar una postura insolente frente al público y pronunciar frases groseras e inconvenientes, durante el partido de fútbol jugado en esta capital el pasado domingo, el Gobernador civil ha sancionado al árbitro Vicente Cerredo Martín, vecino de Valladolid. Además, se ha comunicado oficialmente a la Federación de Fútbol tan incorrecto proceder para por esta entidad le sea aplicado el correctivo que procede.—Afilil.

### Se confía en la celebración del partido internacional España - Austria

VIENA, 25. — En círculos deportivos se confía aún en la celebración del proyectado encuentro internacional España-Austria, que se había señalado para el día 21 del próximo mes de diciembre en Valencia.

El secretario de la Federación austriaca Josef Liegl había manifestado a los periodistas que se había cancelado. Las últimas noticias dan a entender que la Federación Española estudia la exigencia económica de los austríacos, al parecer bastante elevada. Se confía en que la contrapropuesta española pueda ser aceptada.—Afilil.

### Fútbol universitario

LA SELECCIÓN DE MEDICINA VENCE A UN EQUIPO DE LA ESTILA (6-2) POR 3 A 1 EL EQUIPO DE LA F. DERECHO VENCE AL DE LA RESIDENCIA "SAN JUAN EVANGELISTA"

La Facultad de Medicina al vencer al C. M. La Estila, se ha proclamado campeón de su grupo y se clasifica para jugar la final del torneo contra el triunfador del grupo B, aun no decidido.

Este partido que había despertado una extraordinaria expectación, que se confirmó por la enorme cantidad de público asistente, puede decirse, aunque ello parezca absurdo, que estaba decidido ya antes del encuentro, pues el C. M. La Estila, obligado a presentar un equipo de circunstancias en el que, además de faltar cuatro titulares, se encontraban dos jugadores seriamente lesionados.

Por ello el triunfo de la Facultad de Medicina fue fácil, sobre todo a partir de los 15 minutos de la segunda parte, en que los colegiales se quedaron con diez jugadores sobre el campo. A parte de ello, el equipo de la F. de Medicina compuesto por buenos jugadores, realizó un magnífico partido.

Ayer, en el Campo de la Residencia, jugaron la F. de Derecho y la R. S. Juan Evangelista, un entretenido encuentro que terminó con la victoria de los juristas por 3 a 1, fruto de la superioridad demostrada a lo largo de los 90 minutos.

### Medio millón de pesetas ofrece el Español por Jiménez, del Almería

ALMERÍA, 23. — Circulan rumores de que por el extremo izquierdo del Atlético Almería, Juan Jiménez, se interesaría el Español de Barcelona. De realizarse el traspaso sería en ventajosas condiciones para el club y el jugador. Se barajan cifras en torno al medio millón de pesetas. AFIL.

Anúnciese en LA NOCHE

## Puerto de Vigo

EL "MONTSERRAT" LLEGARÁ MAÑANA VIGO, 25. (De nuestra Delegación). Mañana, miércoles, llegará de Southampton el trasatlántico español "Montserrat", que permanecerá en puerto hasta el viernes, día 26, en que después de tomar numeroso pasaje saldrá para Venezuela.

madera entre dos aguas peligroso para la navegación. Lo que se hace público para general conocimiento.—El C. de N. Comandante Militar de Marina, Rafael de Aguiar.



PARA TODAS LAS EDADES SUAVE - EVITA EL USO DE PURGANTES Caja pequeña 1,20 Ptas.

### Embellezca su hogar

Comprando lámparas de bronce directamente en la única fábrica de Galicia

Industrias Castaño. Solicite catálogo del modelo de lámpara que desee. Apartado, 323. LA CORUÑA



ALFOMBRADOS CORTINAJES TAPIZADOS contamos con personal para realzarlo.

### TODO LO NECESARIO PARA SU HOGAR

- ALFOMBRAS
- CORTINAS
- TAPICES
- COLCHAS
- TAPETES
- MANTAS
- SABANAS
- TOALLAS
- COLCHONES
- COJINES
- MANTELERIAS

Y TODO A NUESTROS PRECIOS



Rafael y Vicente

"TODO NUEVO"

## HERNIADOS

Hoy ya no deben sufrir molestias, peligros, ni incomodidades usando el moderno y minúsculo HERNIUS AUTOMÁTICO, único creado para cada caso, que goza del mayor prestigio por su precisión, comodidad e inimitable seguridad con la absoluta garantía de un perfecto resultado

Estómago caído Sus trastornos los corregirá y evitará usando el moderno ELEVADOR HERNIUS suprema creación que le evitará el uso de antiguas y molestas fajas. Bajo prescripción facultativa (C. C. S. 10, 303).

### Visita en Santiago de Compostela

el sábado día 29 del crte. de 10 a 1, en el CONSULTORIO del doctor CAAMANO, Franco, 44; en EL FERROL DEL CAUILLIDO, el jueves día 27 del crte. de 10 a 1, en el CONSULTORIO del Dr. QUINTANA ULLA, Gal. Franco, 17, y en POBYVEDRA, el día 1 de diciembre de 10 a 1, en el CONSULTORIO del Dr. MOURE, Real, 24 y Sarmiento, 1.

### Cabinete Ortopédico HERNIUS

Rambla de Cataluña, 34.-BARCELONA. — Montera, 32. — MADRID

### ¡ATENCIÓN A NUESTRA CAMPAÑA DE NAVIDAD! en «LA PILARICA» (La Reina del Vestir)

¿Quién va mal vestido? Nuestra campaña de Navidad le invita a pasar por LA PILARICA, todo el mundo puede vestirse y equiparse estas Navidades, contamos con cientos de prendas de vestir en Trajes, Gabardinas, Abrigos, Chaquetas, Pantalones, Camisas, Camisetas, Buzos, Impermeables, Cueros, Mantas, y otros muchos artículos a precios de regalo de Navidad. Esperamos su visita. CANALEJAS, 54. FERROL

### Sanatorio de reposo SANTA TERESA VILLA SOLEDAD

PARA ENFERMOS NERVIOSOS Y MENTALES Avenida del Generalísimo, 94 - Teléfono 2443. — EL FERROL Gran Chalet rodeado de extensos parques y jardines. Campo de tenis. Aplicación de todos los tratamientos de enfermos nerviosos y mentales tanto clásicos como modernos. Director: Dr. OLEO VALLARCEL Jefe de la Clínica de Neurología y Psiquiatría del Hospital de Marina. Diplomado por oposición en técnicas especializadas de Sanidad de la Armada y Sanidad Militar. Consulta en el mismo edificio de 12.30 a 7.30.

## Anuncios por palabras

### ALQUILERES

SE ALQUILAN una oficina de escrit. Vía de Romar, Calvo Sotelo, 17. Tel. 203 Santiago. ALQUILO local, propio para industria. Razón: Casa Noreas.—Ferrol. OUVI-KA-VENTA. COMPRO muebles, ropas y objetos usados. Avanzado paso a domicilio. Canalejas, 142.—Tel. 2506.—Ferrol. SE VENDEN 100 toneladas de leña de este Admón.—Ferrol.

### MATICAS. Casa Sigma.

Facilidades pago. Sagasta, 14. — Ferrol. N MANINOS vendo una 19 motores barcos 6 ancho y puntal 25.—Informes: Barcevia. SE VENDE la casa 3 le Entrerros, con huerta y segundo piso o lib. Informes: Rúa Nueva, 50. Teléfono 2271. Santiago. LIBRES, vendo dos casas. Informes: Rúa de San Pedro, 51.—Santiago. VENDENSE varios solares.—Informes: Calvo Sotelo, 104, 2º Ferrol. VENDO lugar con casa, huerta, frutales y viñedo, 30 ferrados de monte y pinar; nueve de labrado y dos a herbal; a 200 metros de carretera Santiago-Vigo.—Razón: en esta Administración. Santiago.

### francés Se gratifican espléndidamente.

Tel. 3131. Santiago.—Dr. Amigo. ANAPASOS SE TRASPASA local bajo con o sin existencia, poca renta, en Puc de Pedreira. Informes: Tel. 2136.—Santiago. TRASPASO taberna en sitio céntrico. Razón: Franco, 48.—Santiago. SE TRASPASA tienda de abacería con almacén y vivienda. Razón: Rúa San Pedro, 50, bajo.—Santiago. TRASPASO negocio abarba con vivienda, poca renta. Informes: Casa Cabado, Monte de la Almagra, s/n.—Santiago. VARIOS. LEPUJADOS y mortajas en piel. Veiga, "ombal", núm. 18.—Santiago. MARIA BALBINA, reanuda sus trabajos de Alta Costura. Avda. de Rajoy, 6, bajo.—Santiago.

VENTA amasadora 800 y medio "Turo" 10 HP, molino eléctrico, 10 HP. Manillos-Fe-o. (Piñelo). COCINAS eléctricas, todas marcas. Garantizadas Casa Sigma. Sagasta, 14.—Ferrol. VENDESE a buen precio, coche Góndola en buen uso. Razón: en Laureles, 33, segundo.—Santiago. BALANZAS A UTO.

CASA COUTO Presenta El mayor surtido en CRISTALERIAS



# EL CORREO GALLEGO

## Segunda jornada del Ciclo de Lecciones Pedagógicas, en torno al Día del Maestro

### Disertaron la señorita Antonia Ferrin Moreiras y don Jesús Alonso Montero



Señorita Antonia Ferrin Moreiras

Con gran concurrencia de educadores de la docencia primaria y numeroso público, continuó desarrollándose ayer, el Ciclo de Lecciones Pedagógicas en torno al "Día del Maestro" en la Escuela del Magisterio, con la intervención de la profesora del Ciclo de Matemáticas, señorita Antonia Ferrin Moreiras y el profesor de Lengua y Literatura, don Jesús Alonso Montero, quienes versaron sobre los temas "El denominador común en las enseñanzas matemáticas, primaria, media y superior" y "Más ejercicios idiomáticos; menos teoría gramatical".

#### CONFERENCIA DE LA SEÑORITA FERRIN MOREIRAS

Comenzó su disertación la señorita Ferrin Moreiras, señalando que su participación en el cursillo era debida a un compromiso profesional ineludible, al cual no podía no darse, recordando sus primeros pasos en la escuela primaria, en la Escuela del Magisterio y la Universidad.

Señala la dificultad del tema, y distingue entre las matemáticas elementales y las superiores, pero establece una clara diferenciación entre ambas, que podrían prestarse a confusiones ya que bien pudiera deducirse a lo por ella expuesto que había dos clases de matemáticas distintas, cuando en realidad las matemáticas eran una cosa sola.

Se adentra dentro del campo matemático y señala la aparente contradicción del "método". A esta con tradición la denomina "aparente" con seguridad, porque la matemática no puede ser algo a la "buena de Dios" en unos casos, y algo "insosteniblemente" serio e indigesto en otros, recordando que las matemáticas de la enseñanza primaria, la enseñanza media y la superior no pueden ser heterogéneas e imposibles de reunir.

Y que estas son fracciones de numeradores distintos, pero que tienen un denominador común.

Y que de ese denominador trata a intentar el exponer varios conceptos.

Sostiene que no pretende inventar nada. Trata del concepto de proporcionalidad señalando varios de los errores en que incurrir inicialmente sus alumnos al comienzo de su trabajo en clase, que confundían la idea de proporcionalidad directa con una vaga idea de aumento en las cantidades, y la idea inversa con otra vaguedad semejante, en que al crecer una cantidad la otra disminuía repitiendo que son "típicos" las frases de "más a más" y de "menos a menos". Cita ejemplos.

La conferenciante se da perfecta cuenta de que el campo abstracto de la matemática es difícil de aplicar en la escuela primaria, y entra de lleno en lo que ella clasifica como denominador común para la enseñanza de la ciencia aritmética, cual es la idea de precisión y exactitud.

Se muestra partidaria de la intuición para lograr este tipo de enseñanza precisa, de acuerdo con el adagio de las ciencias experimentales, procurando desterrar de la mente del niño las ideas confusas.

La índole de la conferencia en sí, adquiere a partir de este instante una larga serie de abstracciones sobre el concepto de número, la aplicación de los medios capaces de excitar los sentidos de los niños, la asociación de las ideas en éstos y refugio a este respecto como por el denominado "Método de las reglas" o de "Los números en color" los niños por una serie de abstracciones de tipo mental asocian la idea de "color y número".

Previene, encerrándose en un campo "teórico" tratar de llevar a la práctica los modernos fines que la matemática señala, despertando inquietudes entre el Magisterio y desarrollando muy interesantes sugerencias para el enfoque de la cuestión que nos ocupa.

Insiste en que hay que dar al niño rapidez y seguridad en los cálculos.

En relación a la enseñanza de la Geometría, sostiene que el niño entiende muy bien las nociones geométricas cuando éstas se refieren a los cuerpos, a sus casos o a los

segmentos y sus combinaciones. Entendiendo muy bien lo que es un cubo, un tetraedro, un polígono o un triángulo.

No se muestra partidaria de las definiciones de línea recta, curva, del punto y otras por estimar que no son entendidas por los niños, al ser aprendidas como juego de palabras sin sentido alguno. Y que sería verdaderamente catastrófico que el niño intentara profundizar estos conceptos.

Y pone en el encerado ejemplos sobre el concepto matemático de paralelas, de línea, punto, etc.

La señorita Ferrin Moreiras, que goza de una reputada y justa fama como matemática, acaparó la atención de los oyentes, con la larga serie de conceptos por ella expuestos siendo al final de su disertación muy aplaudida.

#### CONFERENCIA DE DON JESUS ALONSO MONTERO

Tras un breve descanso hizo uso de la palabra el profesor de Lengua y Literatura de la Escuela del Magisterio "López Perreiro", don Jesús Montero, sobre el tema ya mencionado.

El conferenciante, tras unas frases de saludo cordial a todo el Magisterio, señala que para Dámaso Alonso, más optimista que Curvo, pero menos que Menéndez Pidal, la lengua española sigue amenazada por un serio peligro, el de fragmentación, hecho que ocurrirá en fecha no muy lejana si es que no hay una insistente preocupación por impedirlo. Tal perspectiva es suficiente para multiplicar en la escuela la atención por el idioma.

Una definición anacrónica es a juicio suyo causa de la escasa atención al ejercicio idiomático.

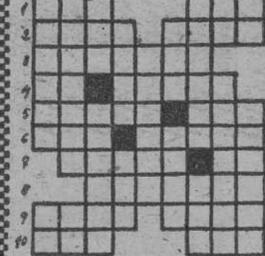
Dice que es preciso rechazar de plano, una repetida definición, avilada incluso por la Academia en la última edición de su Gramática. "Gramática es el arte de hablar y escribir correctamente", ridiculo hoy. Era en el momento en que se clasificaba, A. Alonso sostiene en cambio que nos da una visión fraudulenta.

Argumenta en torno a la edad más conveniente para el inicio del aprendizaje de la Gramática y dice que para Laura Brackenbury, un clásico ya de la cuestión, el estudio de la Gramática no debe empezarse antes de los doce años. Y sigue enumerando otros autores especialistas sobre la materia. Tales como Gill Gaya, Roger Cousinet y otros.

Al lado de estas consideraciones expuestas, cita a Quintana que en 1813 descartaba la actividad gramatical en beneficio de la actividad idiomática, pero el ejemplo durante décadas y décadas no ha cundido. Destacando que hoy en día asistimos a algunos gestos alentadores. Los Cuestionarios Nacionales para la Enseñanza Primaria (1953) prefieren las experiencias idiomáticas a la teorización. No se crea por ello que alienta en tales "Cuestionarios" claro desdén por la gramática. Esta se expone desde muy

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

#### GRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1— Adverbio de tiempo. Nombre de letra. 2— Río de Alemania, tributario del Mar Báltico. (al revés) Edificio. 3— Gran archipiélago que se extiende al NO. de Oceanía. 4— Preposición. (al revés) Observador. 5— Acólito. 6— Mirar. 7— (al revés) Acomete. 8— Color grande. (al revés) Preposición. 9— (al revés) Convidar. 9— Río de Zamora. (al revés) Daba en el suelo. 10 Liria. Rey de Judá.

VERTICALES: 1— Celebración o poeta griego. Contracción. 2— (al rev.) Acertado. Nota musical. 3— (al rev.) Precepto. Pueblo germano que apareció en la Historia hacia el tiempo del nacimiento de Jesucristo. 4— Enseñada. (al revés) Malla para pescar. 5— (al revés) Atarés. 6— Oasis del Sahara central. Escoge. 7— (al revés) Despacista. Camino. 8— Siglos comerciales. Favorito de Augusto. 9— (al revés) Nombre de letra. Está cierta cosa en determinado lugar.

#### SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1— Tia. aM 2— Antr. Arno. 3— Lararia. 4— In. Tallo. 5— osoM. Ora. 6—

boró, afortunada, ya que las lenguas sabias, latín y griego, etc., sólo podían aprenderse por arte, sólo podían adquirirse en un tratado, y no en coloquio diario. Recordando al efecto que la extrañeza nuestra ante tal definición no es menor a la sufrida por los hombres del siglo XVI, ante la aparición de la gramática de las lenguas vulgares. A esa definición en parte obedeció el afán de recargar lo gramatical (definiciones, reglas, clasificaciones...) en detrimento del ejercicio idiomático. Este tratamiento idóneo para una lengua muerta, es desaconsejado para un idioma vivo.

En los libros escolares actuales se concede más espacio al estudio de lengua que a las normas del buen hablar. Deben equipararse estos aspectos.

Trata de lo que debe ser lenguaje y realidad. Insistiendo en que no se trata de reducir la gramática solamente; se trata también de explicar las nociones en torno a la cosa, lengua española, de otro modo.

O sea poca gramática y ésta distinta. Y señala que los libros más corrientes, se empeñan en afirmar que el lenguaje traduce la realidad; que el lenguaje penetra mejor en su ciencia (Humboldt, Cassirer, Berg-

son, A. Alonso) sostiene en cambio que nos da una visión fraudulenta.

Argumenta en torno a la edad más conveniente para el inicio del aprendizaje de la Gramática y dice que para Laura Brackenbury, un clásico ya de la cuestión, el estudio de la Gramática no debe empezarse antes de los doce años. Y sigue enumerando otros autores especialistas sobre la materia. Tales como Gill Gaya, Roger Cousinet y otros.

Al lado de estas consideraciones expuestas, cita a Quintana que en 1813 descartaba la actividad gramatical en beneficio de la actividad idiomática, pero el ejemplo durante décadas y décadas no ha cundido. Destacando que hoy en día asistimos a algunos gestos alentadores. Los Cuestionarios Nacionales para la Enseñanza Primaria (1953) prefieren las experiencias idiomáticas a la teorización. No se crea por ello que alienta en tales "Cuestionarios" claro desdén por la gramática. Esta se expone desde muy

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

#### D. Jesús Alonso Montero

son, A. Alonso) sostiene en cambio que nos da una visión fraudulenta.

Argumenta en torno a la edad más conveniente para el inicio del aprendizaje de la Gramática y dice que para Laura Brackenbury, un clásico ya de la cuestión, el estudio de la Gramática no debe empezarse antes de los doce años. Y sigue enumerando otros autores especialistas sobre la materia. Tales como Gill Gaya, Roger Cousinet y otros.

Al lado de estas consideraciones expuestas, cita a Quintana que en 1813 descartaba la actividad gramatical en beneficio de la actividad idiomática, pero el ejemplo durante décadas y décadas no ha cundido. Destacando que hoy en día asistimos a algunos gestos alentadores. Los Cuestionarios Nacionales para la Enseñanza Primaria (1953) prefieren las experiencias idiomáticas a la teorización. No se crea por ello que alienta en tales "Cuestionarios" claro desdén por la gramática. Esta se expone desde muy

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

#### "ANTIARABISMO"

Otra consideración aconseja a los responsables gubernamentales egipcios no llegar a conclusiones comprometedoras en la calificación de las relaciones con Jartum. En El Cairo están convencidos, en efecto, de que tanto por parte sudanesa como por parte occidental, no hay ningún interés que justifique jugar arriesgado el "peligroso juego

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

# Una incógnita, el nuevo régimen del Sudán

## El Cairo recela del general Abboud, pero no se atreve a expresarlo

EL CAIRO (Crónica especial para Agencia FIEL por Francisco LISI) — La Prensa y la radio egipcias han asumido una postura característica frente al golpe de Estado sudanés. Parece evidente, en los comentarios de los órganos de información de la R. A. U., el prestatu como conforme a los intereses de El Cairo y como un nuevo fracaso de la política en el Oriente Medio Occidente.

Los medios diplomáticos de El Cairo no vacilan en reconocer en estas manifestaciones la intención de los medios dirigentes de la R. A. U., hipotecar y condicionar cuanto sea posible, las directrices políticas del nuevo Gabinete sudanés. Pero el optimismo del que hacen gala los órganos de información no parece adecuarse a la realidad.

#### ESTADO DE ANIMO

Si se compará el entusiasmo que provocó en El Cairo la revolución iraquí con la frialdad con que ha sido acogida, al menos en los primeros días, el cambio de poderes a manos del General Abboud, y teniendo en cuenta también el retraso con que la Prensa cairota ha comentado la posibilidad de colaboración entre la R.A.U. y el Sudán, puede tenerse una idea bastante clara del estado de ánimo provocado en los medios gubernamentales cairotes por el golpe de Estado sudanés. En estos ambientes parece clara la preocupación de evitar reacciones oficiales que no se basen en la expectativa más prudente o que en cierto modo puedan perjudicar, por su carácter negativo, la posible aunque problemática perspectiva de nuevos cambios de la situación en pro de El Cairo.

Una reacción negativa a los acontecimientos sudaneses es descartada por los medios oficiales de la R.A.U., ya que provocaría conflictos prematuros e inútiles. El único resultado de un empeoramiento de las relaciones entre Sudán y Egipto —se afirma en El Cairo— redundaría en exclusiva ventaja de los elementos antiárabes que así contarían entre sus manos con un arma excelente dirigida contra la República Árabe Unida.

(PASA A SEPTIMA PAGINA)

#### El general Abboud, jefe del Gobierno sudanés

del antinacionalismo", que en El Cairo se traduce simplemente por "antiarabismo".

En resumen, El Cairo, aun intuuyendo que Abboud no es nasserista —y bastaría para ello el hecho de que haya incluido en el Consejo Supremo Sudanes al fugitivo Farrag, antiguo oficial del Estado Mayor, expulsado del Ejército

egipcio— no da seguro todavía que el nuevo Gobierno de Jartum asuma una postura decididamente prooccidental. En este caso, El Cairo tendría amplias posibilidades de maniobra. Ante semejantes posibilidades, los dirigentes de la R. A. U. no quieren renunciar por ahora a ninguna de ellas.

#### JUICIOS PREMATUROS

Pero como prueba de la perplejidad creada en los diversos medios de El Cairo por la situación determinada en Jartum a raíz del golpe de Estado Militar, realizado por el general Abboud, están las declaraciones hechas a este corresponsal por un destacado miembro del Partido Nacionalista sudanés Mohamed Hassan, que se encuentra actualmente en El Cairo. Hassan ha dicho que cualquier juicio sobre el nuevo Gobierno del Sudán sería prematuro en cuanto que debido a la interrupción de las líneas de comunicaciones entre Jartum y El Cairo, por el momento se dispone de escasas particularidades y noticias no siempre completas, tanto sobre el modo como Abboud ha llegado al Poder como sobre los movimientos de su acción.

En el actual estado de cosas —ha proseguido Hassan—, a pesar de que Abboud no haya dado a conocer todavía cuáles son realmente sus intenciones no puede menos de tenerse en cuenta que el nuevo Gobierno sudanés presenta muchas sombras. Quizá de su postura frente al nacio-

nalismo árabe será posible sacar una opinión sobre su orientación en política exterior. Pero pase lo que pase, aun "reaccionario", podrá seguir una política dirigida contra los sentimientos árabes que el propio Gallab nete. Y hay que tener presente que el propio Gallab, a pesar de su antiarabismo, terminó por ceder a la necesidad de llegar a un acuerdo con la República Árabe Unida y que el propio Abboud no podrá sustraerse a esta misma necesidad.

#### PREOCUPACIONES Y ESPERANZAS

En cuanto a las preocupaciones y esperanzas de todos los medios responsables egipcios, una personalidad política de El Cairo ha hecho a este corresponsal unas declaraciones que, en cierto sentido, resumen el conjunto de las preocupaciones y esperanzas de aquellos. Y si bien el pertenecer al Partido "Umma" la casi totalidad de los miembros del nuevo Gobierno sudanés —ha dicho este personaje— es ya bastante significativa del espíritu e intenciones que animan el Gobierno Abboud, igualmente al de esperar que las relaciones entre la R.A.U. y el Sudán sufran entorpecimientos, porque, en esencia, sólo los problemas por resolver entre ambos países, y ninguno con urgencia. Se trata del reparto de las aguas del Nilo y de

(PASA A LA SEPTIMA PAGINA)



El general Abboud, jefe del Gobierno sudanés

del antinacionalismo", que en El Cairo se traduce simplemente por "antiarabismo".

En resumen, El Cairo, aun intuuyendo que Abboud no es nasserista —y bastaría para ello el hecho de que haya incluido en el Consejo Supremo Sudanes al fugitivo Farrag, antiguo oficial del Estado Mayor, expulsado del Ejército

egipcio— no da seguro todavía que el nuevo Gobierno de Jartum asuma una postura decididamente prooccidental. En este caso, El Cairo tendría amplias posibilidades de maniobra. Ante semejantes posibilidades, los dirigentes de la R. A. U. no quieren renunciar por ahora a ninguna de ellas.

#### JUICIOS PREMATUROS

Pero como prueba de la perplejidad creada en los diversos medios de El Cairo por la situación determinada en Jartum a raíz del golpe de Estado Militar, realizado por el general Abboud, están las declaraciones hechas a este corresponsal por un destacado miembro del Partido Nacionalista sudanés Mohamed Hassan, que se encuentra actualmente en El Cairo. Hassan ha dicho que cualquier juicio sobre el nuevo Gobierno del Sudán sería prematuro en cuanto que debido a la interrupción de las líneas de comunicaciones entre Jartum y El Cairo, por el momento se dispone de escasas particularidades y noticias no siempre completas, tanto sobre el modo como Abboud ha llegado al Poder como sobre los movimientos de su acción.

En el actual estado de cosas —ha proseguido Hassan—, a pesar de que Abboud no haya dado a conocer todavía cuáles son realmente sus intenciones no puede menos de tenerse en cuenta que el nuevo Gobierno sudanés presenta muchas sombras. Quizá de su postura frente al nacio-

nalismo árabe será posible sacar una opinión sobre su orientación en política exterior. Pero pase lo que pase, aun "reaccionario", podrá seguir una política dirigida contra los sentimientos árabes que el propio Gallab nete. Y hay que tener presente que el propio Gallab, a pesar de su antiarabismo, terminó por ceder a la necesidad de llegar a un acuerdo con la República Árabe Unida y que el propio Abboud no podrá sustraerse a esta misma necesidad.

#### PREOCUPACIONES Y ESPERANZAS

En cuanto a las preocupaciones y esperanzas de todos los medios responsables egipcios, una personalidad política de El Cairo ha hecho a este corresponsal unas declaraciones que, en cierto sentido, resumen el conjunto de las preocupaciones y esperanzas de aquellos. Y si bien el pertenecer al Partido "Umma" la casi totalidad de los miembros del nuevo Gobierno sudanés —ha dicho este personaje— es ya bastante significativa del espíritu e intenciones que animan el Gobierno Abboud, igualmente al de esperar que las relaciones entre la R.A.U. y el Sudán sufran entorpecimientos, porque, en esencia, sólo los problemas por resolver entre ambos países, y ninguno con urgencia. Se trata del reparto de las aguas del Nilo y de

(PASA A LA SEPTIMA PAGINA)

#### La Licenciatura de Medicina de Santiago

visitará las más famosas clínicas de Europa

Para subvenir a este ambicioso proyecto, los estudiantes organizan sorteos y atractivos festivales

#### SOPORTAL

Los estudiantes del último curso de todas las Facultades de la Universidad Compostelana vienen celebrando festivales, de los que el más diverso, con el loable fin de allegar fondos para la realización de sus respectivas jiras de fin de carrera. Rara es la semana del curso académico que transcurre sin tener lugar una de estas fiestas, siempre acompañadas de éxito merced al buen gusto y perfección con que son organizadas.

Interesados por conocer el programa que para este curso tienen en perspectiva los futuros galenos, entrevistamos al Secretario de la Comisión de Medicina, don Juan José Fernández Teijeiro.

Digame, en primer lugar, ¿qué recorrido harán en su jira de fin de carrera?

—Pensamos salir al extranjero, abrigado el ambicioso proyecto de visitar las más famosas clínicas de Europa, entre ellas la de Pediatría del Prof. Fanconi, la clínica Quirúrgica del Dr. Nissen en Basilea, Instituto Gastrológico de Génova, Clínica del Prof. Rossi, de Berna, Clínica de Cirugía Cardíaca del Profesor Dogliatti, en Turín y diversas clínicas universitarias.

¿En qué consisten los estudios que se realizan durante estos viajes?

—Asistiremos a lecciones prácticas-clínicas, sesiones clínicas y demostraciones quirúrgicas especialmente organizadas en los mejores hospitales de Italia y Suiza y en cuyos países, asimismo, oiremos conferencias particulares de reconocidas figuras de la medicina mundial sobre los problemas de más palpitante actualidad y los últimos avances en la medicina moderna. Aprovecharemos nuestro paso por Roma para ser recibidos en audiencia por Su Santidad.

¿Qué tiempo, pues, dedicarán a recreo y esparcimiento como turistas?

—Muy poco. El viaje tiene un fin eminentemente formativo; tan to es así que para poderlo realizar es necesario presentar un programa de estudios formalizado en el Ministerio y ser acompañados de un Catedrático responsable de la ejecución de dicho programa. Contra lo que algunos creen, los viajes de fin de carrera no son meras excursiones turísticas, sino motivo de estudio intenso, dándose el caso, en ocasiones, de que de la ciudad visitada sólo se lleve a conocer el centro científico previsto en programa.

¿Aparte de los medios económicos que ustedes se procuran, ¿qué otras ayudas reciben?

—El Estado, comprendiendo la utilidad docente de estos viajes subvenciona en nuestro caso, por medio de sus centros sanitarios y académicos, con una cantidad siempre apreciable pero, claro está, insuficiente para cubrir los cuantiosos gastos que supone una salida al extranjero.

(PASA A LA SEPTIMA PAGINA)

# Una incógnita, el nuevo régimen del Sudán

## El Cairo recela del general Abboud, pero no se atreve a expresarlo

EL CAIRO (Crónica especial para Agencia FIEL por Francisco LISI) — La Prensa y la radio egipcias han asumido una postura característica frente al golpe de Estado sudanés. Parece evidente, en los comentarios de los órganos de información de la R. A. U., el prestatu como conforme a los intereses de El Cairo y como un nuevo fracaso de la política en el Oriente Medio Occidente.

Los medios diplomáticos de El Cairo no vacilan en reconocer en estas manifestaciones la intención de los medios dirigentes de la R. A. U., hipotecar y condicionar cuanto sea posible, las directrices políticas del nuevo Gabinete sudanés. Pero el optimismo del que hacen gala los órganos de información no parece adecuarse a la realidad.

#### ESTADO DE ANIMO

Si se compará el entusiasmo que provocó en El Cairo la revolución iraquí con la frialdad con que ha sido acogida, al menos en los primeros días, el cambio de poderes a manos del General Abboud, y teniendo en cuenta también el retraso con que la Prensa cairota ha comentado la posibilidad de colaboración entre la R.A.U. y el Sudán, puede tenerse una idea bastante clara del estado de ánimo provocado en los medios gubernamentales cairotes por el golpe de Estado sudanés. En estos ambientes parece clara la preocupación de evitar reacciones oficiales que no se basen en la expectativa más prudente o que en cierto modo puedan perjudicar, por su carácter negativo, la posible aunque problemática perspectiva de nuevos cambios de la situación en pro de El Cairo.

Una reacción negativa a los acontecimientos sudaneses es descartada por los medios oficiales de la R.A.U., ya que provocaría conflictos prematuros e inútiles. El único resultado de un empeoramiento de las relaciones entre Sudán y Egipto —se afirma en El Cairo— redundaría en exclusiva ventaja de los elementos antiárabes que así contarían entre sus manos con un arma excelente dirigida contra la República Árabe Unida.

#### El general Abboud, jefe del Gobierno sudanés

del antinacionalismo", que en El Cairo se traduce simplemente por "antiarabismo".

En resumen, El Cairo, aun intuuyendo que Abboud no es nasserista —y bastaría para ello el hecho de que haya incluido en el Consejo Supremo Sudanes al fugitivo Farrag, antiguo oficial del Estado Mayor, expulsado del Ejército

egipcio— no da seguro todavía que el nuevo Gobierno de Jartum asuma una postura decididamente prooccidental. En este caso, El Cairo tendría amplias posibilidades de maniobra. Ante semejantes posibilidades, los dirigentes de la R. A. U. no quieren renunciar por ahora a ninguna de ellas.

#### JUICIOS PREMATUROS

Pero como prueba de la perplejidad creada en los diversos medios de El Cairo por la situación determinada en Jartum a raíz del golpe de Estado Militar, realizado por el general Abboud, están las declaraciones hechas a este corresponsal por un destacado miembro del Partido Nacionalista sudanés Mohamed Hassan, que se encuentra actualmente en El Cairo. Hassan ha dicho que cualquier juicio sobre el nuevo Gobierno del Sudán sería prematuro en cuanto que debido a la interrupción de las líneas de comunicaciones entre Jartum y El Cairo, por el momento se dispone de escasas particularidades y noticias no siempre completas, tanto sobre el modo como Abboud ha llegado al Poder como sobre los movimientos de su acción.

En el actual estado de cosas —ha proseguido Hassan—, a pesar de que Abboud no haya dado a conocer todavía cuáles son realmente sus intenciones no puede menos de tenerse en cuenta que el nuevo Gobierno sudanés presenta muchas sombras. Quizá de su postura frente al nacio-

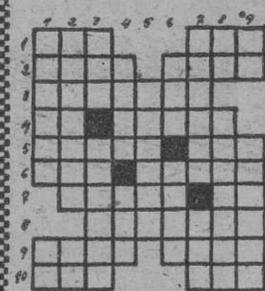
nalismo árabe será posible sacar una opinión sobre su orientación en política exterior. Pero pase lo que pase, aun "reaccionario", podrá seguir una política dirigida contra los sentimientos árabes que el propio Gallab nete. Y hay que tener presente que el propio Gallab, a pesar de su antiarabismo, terminó por ceder a la necesidad de llegar a un acuerdo con la República Árabe Unida y que el propio Abboud no podrá sustraerse a esta misma necesidad.

#### PREOCUPACIONES Y ESPERANZAS

En cuanto a las preocupaciones y esperanzas de todos los medios responsables egipcios, una personalidad política de El Cairo ha hecho a este corresponsal unas declaraciones que, en cierto sentido, resumen el conjunto de las preocupaciones y esperanzas de aquellos. Y si bien el pertenecer al Partido "Umma" la casi totalidad de los miembros del nuevo Gobierno sudanés —ha dicho este personaje— es ya bastante significativa del espíritu e intenciones que animan el Gobierno Abboud, igualmente al de esperar que las relaciones entre la R.A.U. y el Sudán sufran entorpecimientos, porque, en esencia, sólo los problemas por resolver entre ambos países, y ninguno con urgencia. Se trata del reparto de las aguas del Nilo y de

(PASA A LA SEPTIMA PAGINA)

#### GRUCIGRAMA



HORIZONTALES: 1— Adverbio de tiempo. Nombre de letra. 2— Río de Alemania, tributario del Mar Báltico. (al revés) Edificio. 3— Gran archipiélago que se extiende al NO. de Oceanía. 4— Preposición. (al revés) Observador. 5— Acólito. 6— Mirar. 7— (al revés) Acomete. 8— Color grande. (al revés) Preposición. 9— (al revés) Convidar. 9— Río de Zamora. (al revés) Daba en el suelo. 10 Liria. Rey de Judá.

VERTICALES: 1— Celebración o poeta griego. Contracción. 2— (al rev.) Acertado. Nota musical. 3— (al rev.) Precepto. Pueblo germano que apareció en la Historia hacia el tiempo del nacimiento de Jesucristo. 4— Enseñada. (al revés) Malla para pescar. 5— (al revés) Atarés. 6— Oasis del Sahara central. Escoge. 7— (al revés) Despacista. Camino. 8— Siglos comerciales. Favorito de Augusto. 9— (al revés) Nombre de letra. Está cierta cosa en determinado lugar.

#### SOLUCION AL ANTERIOR

HORIZONTALES: 1— Tia. aM 2— Antr. Arno. 3— Lararia. 4— In. Tallo. 5— osoM. Ora. 6—

## RINCON AMENO

Nao. Redes. 7— rec.M. Ge. 8— Canela. 9— Oxen. Dall. 10— Tia. Ras.

VERTICALES: 1— Tallo. Or 2— Imantar. XI. 3— Air. socceC. 4— Rato. Can. 5— ramreM. 6— aM. emD. 7— oroloD. Lar. 8— In. óregiA. 9— Mo. Ascua.

#### ¿USED QUIEN ES...?

El señor Dubois llama por teléfono a su casa. Le contesta la criada, que es nueva a su servicio ya que solo hace dos días que la tomaron.

—Dígame a la señora que tengo una reunión esta noche, pero que no se impacienta; que este y que se acueste; yo iré más tarde.

La criada escucha el recado y contesta: —Está bien, se lo diré, pero haga el favor de decirme quién es usted.

#### MENSAJERO

—Señor maestro, señor maestro. Hace usted el favor de decirme quién fué el inventor de la pólvara.

—¿Y a qué viene esa pregunta, niño? —le responde el interrogado.

Es que— añadió el niño con toda su candidez— como he oído decir en mi casa que no es usted.

#### ENTRE AMIGAS

—Ayer encontré a Aurora y me habló de ti.

—Supongo que no creará nada de lo que te dijo aquella mala lengua.

—¿Ya me extrañaba a mí? Te

## Noticias con estrambote

#### DOS PREMIOS, DOS

En Inglaterra William Forester ha salvado de morir ahogado a una señorita y su perro. La Sociedad Protectora de Animales le ha gratificado por el salvamento del can, con un premio equivalente a 600 pesetas.

La Asociación de Salvamento de Naufragos mandó también su premio por el salvamento de la joven: 120 pesetas.

Un contraste más crecientemente semejante cuentan; por el can dan las seiscientas y por ella ciento... y ciento.

Un error, algo inconsciente, sin madir mejor la hazafia? Simplemente, que uno apafia generoso a domicilio, y otro premia el otro auxilio, con medida más tacaña.

Ambos premios tienen mucho de contraste. No se explica que tan poco por la chica den, y tanto por el chuchito. Puede dar un arrechuchido de coraje o de sorpresa, que salve a un ser de ahogado mucho en la balanza pesa.

No hubo acuerdo prevenido para el premio. Poco acertado, que es difícil ya el entuerto destacar, tras sucedido. Un recurso socorrido y a premiar, cual con desgana. Metedura soberana,

con la sancha que ello encierra; a seiscientas, vida perra; ciento veinte, vida humana.

#### FRIO

—¿Por qué el aire es más frío en invierno que en verano?

—Porque le cierran todas las puertas y tiene que quedarse en el calle.

#### PANTALONES...

—Señor maestro, ¿qué quiere decir "atavismo" que no lo entiendo.